

# ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΟΤΗΤΑ (ICCS) 2027

Οδηγός Υπεύθυνου/Υπεύθυνης Χορήγησης Δοκιμίου

Πιλοτική έρευνα



Για επίσημη χρήση

*Ετοιμάστηκε από κοινού από το ICCS 2027 International Study Center at the University of Bath σε συνεργασία με τον International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA).*

International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA)

International Civic and Citizenship Education Study (ICCS) 2027

© 2025 IEA



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1	Εισαγωγή.....	1
1.1	Σχετικά με την ICCS 2027.....	1
1.2	Εργαλεία της ICCS 2027 .....	2
1.3	Διευκολύνσεις στην ICCS 2027 .....	3
2	Ο ρόλος σας ως Υπεύθυνος/Υπεύθυνη χορήγησης.....	4
2.1	Εισαγωγή.....	4
2.2	Προετοιμασία πριν τη διεξαγωγή της αξιολόγησης.....	5
2.3	Κανόνες επίβλεψης της διαδικασίας αξιολόγησης.....	6
3	Κατάλογος Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών.....	8
3.1	Εισαγωγή.....	8
3.2	Κωδικοί πρόσβασης για μαθητές/μαθήτριες.....	8
3.3	Διευκολύνσεις για μαθητές/μαθήτριες.....	8
3.4	Συμπλήρωση του Καταλόγου Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών.....	9
4	Ετοιμασία για τη μέρα της χορήγησης.....	14
4.1	Το υλικό αξιολόγησης.....	14
4.2	Χρονομέτρηση της διαδικασίας χορήγησης.....	14
4.3	Πρόσβαση στα εργαλεία μαθητή/μαθήτριας σε κάθε ηλεκτρονικό υπολογιστή.....	16
4.4	Σύνδεση μαθητών/μαθητριών και κατανομή ηλεκτρονικών υπολογιστών.....	17
5	Χορήγηση των εργαλείων μαθητή/μαθήτριας.....	19
5.1	Προετοιμασία μαθητών/μαθητριών για την αξιολόγηση.....	19
5.2	Διεξαγωγή των ερωτήσεων εξάσκησης (Β' Γυμνασίου).....	20
5.3	Διεξαγωγή των ερωτήσεων εξάσκησης (Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής).....	29
5.4	Εισαγωγή στο Δοκίμιο Μαθητή/Μαθήτριας.....	33
5.5	Εισαγωγή στο Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας.....	34
5.6	Εισαγωγή στο Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας.....	38
5.7	Ολοκλήρωση της διαδικασίας συμπλήρωσης των εργαλείων μαθητών/μαθητριών.....	42
5.8	Μαθητές/Μαθήτριες που δεν ολοκλήρωσαν μερικές ή όλες τις διαδικασίες.....	42
6	Ολοκλήρωση της διαδικασίας χορήγησης.....	44
7	Συμπλήρωση του Εντύπου Χορήγησης Δοκιμίου.....	46
8	Επιστροφή του υλικού αξιολόγησης.....	47
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α: ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΥ/ΥΠΕΥΘΥΝΗΣ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ ΜΑΘΗΤΗ/ΜΑΘΗΤΡΙΑΣ.....	48
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β: ΔΕΙΓΜΑΤΙΚΟ ΕΝΤΥΠΟ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΔΟΚΙΜΙΟΥ.....	51
	Παράρτημα Γ: Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	59
	Στοιχεία Επικοινωνίας.....	60



# 1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σημείωση: Παρακαλούμε να εξοικειωθείτε με τον Οδηγό αυτόν τουλάχιστον μια βδομάδα πριν τη διεξαγωγή της χορήγησης.

Σας ευχαριστούμε που συμφωνήσατε να είστε ο/η Υπεύθυνος/Υπεύθυνη Χορήγησης Δοκιμίου (ΥΧΔ) για τη Διεθνή Έρευνα για την Πολιτική Αγωγή και την Εκπαίδευση για την Πολιτότητα (ICCS) 2027. Ο ρόλος σας είναι σημαντικός, ώστε να διασφαλιστεί ότι η διεξαγωγή της έρευνας θα πραγματοποιηθεί με ομαλό και τυποποιημένο τρόπο. Με αυτό τον τρόπο, θα συμβάλετε σημαντικά στην επίτευξη των στόχων της ICCS 2027 για τη βελτίωση της ποιότητας της πολιτικής αγωγής και της εκπαίδευσης για την πολιτότητα για τους/τις μαθητές/μαθήτριες στην Κύπρο. Ο Οδηγός αυτός θα σας καθοδηγήσει βήμα προς βήμα, για να κατανοήσετε πώς μπορείτε να βοηθήσετε στην επιτυχή υλοποίηση της ICCS 2027 ως ΥΧΔ.

## 1.1 Σχετικά με την ICCS 2027

Ο σκοπός της ICCS 2027 είναι να διερευνήσει τους τρόπους με τους οποίους οι νέοι/νέες είναι έτοιμοι/έτοιμες να αναλάβουν τον ρόλο τους ως πολίτες σε διάφορες χώρες. Η έρευνα έχει αναπτυχθεί με βάση προηγούμενες έρευνες του Διεθνούς Οργανισμού για την Αξιολόγηση των Μαθησιακών Αποτελεσμάτων (International Association for the Evaluation of Educational Achievement - IEA) για την πολιτική αγωγή και την πολιτότητα και αποτελεί την απάντηση στις νέες προκλήσεις στην εκπαίδευση των νέων ως πολίτες. Η έρευνα μελετά τις γνώσεις των μαθητών/μαθητριών Β' Γυμνασίου με ένα γνωστικό δοκίμιο και τις αντιλήψεις τους, καθώς και τις στάσεις τους σε θέματα που αφορούν στην πολιτότητα. Μελετά επίσης, θέματα σχετικά με τις πρακτικές διδασκαλίας και διαχείρισης της τάξης, τη διοίκηση του σχολείου και το σχολικό κλίμα, καθώς και άλλους παράγοντες που σχετίζονται με τις γνώσεις και τις στάσεις γύρω από την πολιτότητα. Επιπλέον, υπάρχει ένα προαιρετικό εργαλείο για τις συμμετέχουσες χώρες από την Ευρώπη.

Επιπρόσθετα, η έρευνα ICCS 2027 συμπεριλαμβάνει την προαιρετική έρευνα, που απευθύνεται σε μαθητές/μαθήτριες Β' τάξης Λυκείου/Τεχνικής Σχολής, με τους/τις οποίους/οποίες θα συμμετέχει και η Κύπρος. Η προαιρετική έρευνα, απευθύνεται σε μαθητές/μαθήτριες Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής και εξετάζει τις στάσεις των μαθητών/μαθητριών σε θέματα που αφορούν στην πολιτότητα, τη διοίκηση του σχολείου και το σχολικό κλίμα, καθώς και άλλους παράγοντες που σχετίζονται με τις γνώσεις και τις στάσεις γύρω από την πολιτότητα.

Θα είστε ΥΧΔ για μαθητές/μαθήτριες στη Β' Γυμνασίου ή/και Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής.

Στην Κύπρο, η έρευνα ICCS 2027 συντονίζεται από το Κέντρο Εκπαιδευτικής Έρευνας και Αξιολόγησης (ΚΕΕΑ), του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου Κύπρου, το οποίο λειτουργεί ως το Εθνικό Κέντρο ICCS. Τα άτομα επικοινωνίας είναι: Δρ Γιασεμίνα Καραγιώργη (22402317), Δρ Ειρήνη Κλεάνθους (22402455), Δρ Μαρία Δανιήλ (22402468) και Μαρία Παλάτου (22402472), email: [iccs@cyearn.pi.ac.cy](mailto:iccs@cyearn.pi.ac.cy).

Η χορήγηση της ICCS 2027 στην Κύπρο υποστηρίζεται από Σχολικούς/Σχολικές Συντονιστές/Συντονίστριες που συντονίζουν τη διεξαγωγή της έρευνας στα επιλεγμένα σχολεία. Ο/Η Σχολικός/Σχολική Συντονιστής/Συντονίστρια (ΣΣ), με τον/την οποίο/οποία θα συνεργάζεστε, θα επικοινωνήσει μαζί σας, για να διευθετήσετε και να προετοιμάσετε τη χορήγηση.

Η Πιλοτική Φάση της έρευνας ICCS 2027 στοχεύει να δοκιμάσει τις λειτουργικές διαδικασίες σε κάθε πλαίσιο και να συλλέξει πληροφορίες, για να εξετάσει τις ψυχομετρικές ιδιότητες του γνωστικού δοκιμίου και των ερωτηματολογίων. Η Πιλοτική Φάση της έρευνας ICCS 2027 θα χορηγηθεί σε δείγμα περίπου 1000 μαθητών/μαθητριών από κάθε τάξη (Β' Γυμνασίου και Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής) στην Κύπρο.

## 1.2 Εργαλεία της ICCS 2027

Η Πιλοτική Φάση της έρευνας ICCS 2027 στη Β' Γυμνασίου και Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής περιλαμβάνει τα ακόλουθα εργαλεία που πρέπει να συμπληρωθούν από μαθητές/μαθήτριες, εκπαιδευτικούς και διευθυντές/διευθύντριες.

Ο Πίνακας 1 συνοψίζει τα εργαλεία και τον/τη συμμετέχοντα/συμμετέχουσα, τη μέθοδο χορήγησης, τη σχετική τάξη και τη χρονική διάρκεια της χορήγησης. Τα επόμενα μέρη στη συνέχεια παρέχουν περισσότερες πληροφορίες για τα εργαλεία.

Πίνακας 1: Εργαλεία ICCS 2027.

Εργαλείο	Συμμετέχοντας/ Συμμετέχουσα	Μέθοδος χορήγησης	Τάξη Φοίτησης	Διάρκεια
Δοκίμιο Μαθητή/Μαθήτριας	Μαθητής/Μαθήτρια	Διαδικτυακά	Β' Γυμνασίου	45 λεπτά (ακριβώς)
Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας	Μαθητής/Μαθήτρια	Διαδικτυακά	Β' Γυμνασίου και Β' Λυκείου/ Τεχνικής Σχολής	40 λεπτά (περίπου)
Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας	Μαθητής/Μαθήτρια	Διαδικτυακά	Β' Γυμνασίου	20 λεπτά (περίπου)
Ερωτηματολόγιο Σχολείου	Διευθυντής/Διευθύντρια	Διαδικτυακά	Β' Γυμνασίου και Β' Λυκείου/ Τεχνικής Σχολής	30 λεπτά (περίπου)
Ερωτηματολόγιο Εκπαιδευτικού	Εκπαιδευτικός	Διαδικτυακά	Β' Γυμνασίου	30 λεπτά (περίπου)

### Εργαλεία χορήγησης στους/στις μαθητές/μαθήτριες:

Οι μαθητές/μαθήτριες σε κάθε επιλεγμένη τάξη Β' Γυμνασίου θα συμπληρώσουν ένα γνωστικό δοκίμιο αξιολόγησης, ένα ερωτηματολόγιο μαθητή/μαθήτριας και ένα Ευρωπαϊκό ερωτηματολόγιο μαθητή/μαθήτριας. Οι μαθητές/μαθήτριες σε κάθε επιλεγμένη τάξη Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής θα συμπληρώσουν ένα ερωτηματολόγιο μαθητή/μαθήτριας.

Όλοι/Όλες οι μαθητές/μαθήτριες θα συμπληρώνουν τα εργαλεία της ICCS σε ηλεκτρονικό υπολογιστή (Η.Υ.). Τα εργαλεία θα χορηγηθούν διαδικτυακά. Το περιεχόμενο των εργαλείων είναι προκαθορισμένο για κάθε μαθητή/μαθήτρια από το ηλεκτρονικό σύστημα χορήγησης και η πρόσβαση γίνεται μόνο με ένα μοναδικό ψευδώνυμο και κωδικό μαθητή/μαθήτριας.

- *Δοκίμιο Μαθητή/Μαθήτριας (Β' Γυμνασίου μόνο):* Το Δοκίμιο μαθητή/μαθήτριας αποτελείται κυρίως από ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής και ερωτήσεις ανοιχτού τύπου που καλύπτουν ένα ευρύ φάσμα θεμάτων που σχετίζονται με την πολιτότητα. Κάθε μαθητής/μαθήτρια θα συμπληρώσει έναν από τους 14 διαφορετικούς τύπους δοκιμίου.
- *Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας (Β' Γυμνασίου και Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής):* Το Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας συλλέγει πληροφορίες για τις απόψεις, τις αξίες και τις στάσεις των μαθητών/μαθητριών ως προς την πολιτότητα, καθώς και πληροφορίες για τα χαρακτηριστικά, το οικογενειακό υπόβαθρο και τις δραστηριότητές τους εντός και εκτός σχολείου. Κάθε μαθητής/μαθήτρια θα συμπληρώσει μία από τις δύο διαφορετικές εκδοχές του ερωτηματολογίου.
- *Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας (Β' Γυμνασίου μόνο):* Οι μαθητές/μαθήτριες από χώρες της Ευρώπης θα λάβουν ένα επιπλέον εργαλείο το οποίο εστιάζει σε συγκεκριμένα θέματα που αφορούν στην Ευρώπη.

#### *Εργαλεία χορήγησης στους/στις διευθύντριες και εκπαιδευτικούς*

Εκτός από τα εργαλεία που θα χορηγηθούν στους/στις μαθητές/μαθήτριες των επιλεγμένων τμημάτων, οι διευθυντές/διευθύντριες θα λάβουν ένα Ερωτηματολόγιο Σχολείου και μία ομάδα επιλεγμένων εκπαιδευτικών που διδάσκουν στη Β' Γυμνασίου θα λάβει ένα Ερωτηματολόγιο Εκπαιδευτικού. Παρακαλούμε να σημειώσετε ότι ο/η ΣΣ του επιλεγμένου σχολείου θα χορηγήσει τις συνοδευτικές επιστολές με τους κωδικούς πρόσβασης για τη συμπλήρωση των ερωτηματολογίων.

### **1.3 Διευκολύνσεις στην ICCS 2027**

Σαν γενική αρχή, η ICCS στοχεύει να είναι όσο πιο συμπεριληπτική γίνεται. Αν υπάρχουν μαθητές/μαθήτριες που μπορούν να συμμετέχουν στην έρευνα με την παροχή ειδικών διευκολύνσεων, είναι σημαντικό να δοθούν αυτές τις διευκολύνσεις, για να υποστηρίξουν τη συμπερίληψή τους.

Σαν ΥΧΔ, αυτό μπορεί να σημαίνει ότι μπορεί να χρειαστεί να απενεργοποιήσετε το χρονόμετρο στο γνωστικό δοκίμιο αξιολόγησης για μερικούς/μερικές μαθητές/μαθήτριες, ή να επιβλέψετε τη χορήγηση για ένα μικρό αριθμό μαθητών/μαθητριών σε ένα ξεχωριστό δωμάτιο από την υπόλοιπη ομάδα (π.χ. για να μην διακόπτουν τους/τις υπόλοιπους/υπόλοιπες μαθητές/μαθήτριες αν υποστηρίζονται από κάποιο άτομο, για να τους διαβάσει τις ερωτήσεις ή να καταχωρεί τις απαντήσεις για αυτούς/αυτές). Αν ισχύει, ο/η ΣΣ θα επικοινωνήσει εκ των προτέρων μαζί σας, για να συζητήσετε για τις διευκολύνσεις που θα παραχωρηθούν στις χορηγήσεις που θα επιβλέπετε. Περισσότερες πληροφορίες για τις διευκολύνσεις που συμπεριλαμβάνονται στην έρευνα ICCS 2027 είναι διαθέσιμες στο σημείο 3.2.



## 2 Ο ΡΟΛΟΣ ΣΑΣ ΩΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ/ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ

### 2.1 Εισαγωγή

Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η Πιλοτική Φάση της έρευνας ICCS 2027 θα διεξαχθεί ακριβώς με τον ίδιο τρόπο σε όλες τις χώρες που συμμετέχουν, είναι σημαντικό να ακολουθείτε αυστηρά τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό τον Οδηγό. Συγκεκριμένα, θα έχετε τα ακόλουθα καθήκοντα:

- Να εξοικειωθείτε με αυτό τον Οδηγό τουλάχιστον μια βδομάδα πριν την ημερομηνία διεξαγωγής της χορήγησης.
- Να επικοινωνήσετε με τον/τη ΣΣ για να επιβεβαιώσετε τις διευθετήσεις για την ημέρα της χορήγησης:
  - επιβεβαιώστε ότι οι αίθουσες αξιολόγησης (εργαστήρια Η.Υ.) έχουν διαμορφωθεί κατάλληλα και ότι υπάρχει επαρκής αριθμός ηλεκτρονικών υπολογιστών για τη χορήγηση
  - επιβεβαιώστε τον τρόπο χορήγησης του δοκιμίου στον ηλεκτρονικό υπολογιστή (μέσω διαδικτύου στους ηλεκτρονικούς υπολογιστές του σχολείου ή και σε επιπλέον φορητούς ηλεκτρονικούς υπολογιστές)
  - επιβεβαιώστε ότι οι εκπαιδευτικοί έχουν ενημερωθεί για την αξιολόγηση και ότι οι μαθητές/μαθήτριες θα έχουν μαζί τους κάτι να διαβάσουν ήσυχα στο θρανίο τους, σε περίπτωση που ολοκληρώσουν την αξιολόγηση πιο νωρίς
  - ετοιμάστε τις διευκολύνσεις που μπορεί να χρειαστούν κάποιοι/κάποιες μαθητές/μαθήτριες κατά τη διάρκεια της χορήγησης
- Να εξοικειωθείτε με το πρόγραμμα χορήγησης και με τις ώρες διεξαγωγής της χορήγησης, τις τεχνικές διαδικασίες και πώς να συμπληρώνετε το καθεστώς συμμετοχής στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών και το Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου.
- Να εξοικειωθείτε με τα εργαλεία των μαθητών/μαθητριών χρησιμοποιώντας τους κωδικούς πρόσβασης που σας δόθηκαν από το Εθνικό Κέντρο.
- Να επικοινωνήσετε με τον/τη ΣΣ για τυχόν απορίες ή ερωτήσεις.
- Να διασφαλίσετε ότι κάθε μαθητής/μαθήτρια θα λάβει το σωστό υλικό αξιολόγησης το οποίο του/της έχει ανατεθεί.
- Να χορηγήσετε τα εργαλεία μαθητών/μαθητριών σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του Οδηγού.
- Να διασφαλίσετε τη σωστή χρονική διάρκεια των αξιολογήσεων.
- Να καταγράψετε την ώρα έναρξης και λήξης για την κάθε χορήγηση στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου.
- Να συμπληρώσετε το καθεστώς συμμετοχής των μαθητών/μαθητριών στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών.
- Να συλλέξετε όλα τα απαραίτητα έντυπα μετά τη χορήγηση του δοκιμίου και να τα επιστρέψετε/υποβάλετε στο Εθνικό Κέντρο ICCS. Αυτά περιλαμβάνουν τον συμπληρωμένο

Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών και το συμπληρωμένο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου

- Να συνεργαστείτε με τον/την Υπεύθυνο/Υπεύθυνη Ποιοτικού Ελέγχου, αν το σχολείο στο οποίο είστε ΥΧΔ έχει επιλεγεί για το πρόγραμμα ποιοτικού ελέγχου<sup>1</sup>.

## 2.2 Προετοιμασία πριν τη διεξαγωγή της αξιολόγησης

### *Μία εβδομάδα πριν από την αξιολόγηση*

Περίπου μία εβδομάδα πριν από την αξιολόγηση θα πρέπει να κάνετε τα ακόλουθα:

- Να βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις σας
- Να βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τον τρόπο χορήγησης
- Να επικοινωνήσετε με τον/τη ΣΣ για να επιλύσετε τυχόν απορίες που έχετε πριν από τη χορήγηση του δοκιμίου
- Να επιβεβαιώσετε ξανά και/ή να οργανώσετε όλα τα βήματα που απαιτούνται για τη χορήγηση του δοκιμίου με τον/την ΣΣ
- Να επιβεβαιώσετε τυχόν διευθετήσεις για την παροχή υποστήριξης από εκπαιδευτικούς πληροφορικής του σχολείου την ημέρα της αξιολόγησης
- Να επιβεβαιώσετε τυχόν διευθετήσεις για την πρόσβαση στο υλικό **από τον/τη ΣΣ** και τη διανομή του στους/στις μαθητές/μαθήτριες
- Να εξοικειωθείτε με τις διαδικασίες χορήγησης του δοκιμίου, τη συμπλήρωση του Καταλόγου Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών και του Έντυπου Χορήγησης Δοκιμίου, το πρόγραμμα και τη διάρκεια της χορήγησης
- Να εξοικειωθείτε με τα εργαλεία που απευθύνονται στους/στις μαθητές/μαθήτριες χρησιμοποιώντας τους κωδικούς πρόσβασης που σας δόθηκαν

### *Τα ερευνητικά εργαλεία για τους/τις μαθητές/μαθήτριες*

Αφού ετοιμαστούν τα ερευνητικά εργαλεία για τους/τις μαθητές/μαθήτριες από το Εθνικό Κέντρο, θα είναι διαθέσιμα για τους/τις ΥΧΔ και τους/τις ΣΣ για να τα δουν διαδικτυακά, πριν τη χορήγηση, **περί τα τέλη Ιανουαρίου.**

Όταν τα εργαλεία είναι έτοιμα, το Εθνικό Κέντρο θα σας παρέχει κωδικούς πρόσβασης που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τις χορηγήσεις. Τότε θα σας δοθεί και πρόσβαση στα εργαλεία. Για τη διαδικτυακή χορήγηση, θα δοθεί πρόσβαση στις ερωτήσεις εξάσκησης, στο γνωστικό δοκίμιο αξιολόγησης, στο ερωτηματολόγιο μαθητή/μαθήτριας και στο ευρωπαϊκό ερωτηματολόγιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες στα σημεία 4.3 και 4.4 για πρόσβαση στα εργαλεία.

---

<sup>1</sup> Ως μέρος του προγράμματος, ο/η Υπεύθυνος/Υπεύθυνη Ποιοτικού Ελέγχου θα επισκεφθεί ένα δείγμα των συμμετεχόντων σχολείων για να παρατηρήσει τη χορήγηση της έρευνας ICCS 2027 στην τάξη και για να πάρει συνέντευξη από τους/τις ΥΧΔ και τους/τις ΣΣ. Αν το σχολείο στο οποίο είστε ΥΧΔ επιλεγεί, θα επικοινωνήσει μαζί σας ο/η Υπεύθυνος/Υπεύθυνη Ποιοτικού Ελέγχου πριν τη μέρα της χορήγησης.

Σημειώνεται ότι τα εργαλεία είναι ρυθμισμένα να μεταβαίνουν αυτόματα από το ένα στο άλλο, διασφαλίζοντας έτσι ομαλή μετάβαση για τον/τη μαθητή/μαθήτρια. Όταν φτάσετε στο τέλος κάθε εργαλείου, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα είτε για να μεταβείτε στο επόμενο εργαλείο είτε στο τέλος της χορήγησης, πατώντας στο βέλος που δείχνει δεξιά «Συνέχεια» ή στο κουμπί «Υποβολή» αντίστοιχα. Πατώντας σε ένα από αυτά τα δύο, θα κλειδώσει το εργαλείο και δεν θα μπορείτε πια να μετακινηθείτε σε αυτό το εργαλείο με τους κωδικούς που χρησιμοποιείτε. Σε περίπτωση που θέλετε να δείτε τα εργαλεία περισσότερες από μία φορές, μην πατήσετε αυτά τα κουμπιά. Αντίθετα, για τη διαδικτυακή χορήγηση, μπειτε κατευθείαν στο κάθε εργαλείο με τους κωδικούς πρόσβασης που σας δόθηκαν.

### Μία ώρα πριν την αξιολόγηση

Περίπου μία ώρα πριν την αξιολόγηση, να βεβαιωθείτε για τα ακόλουθα:

- Να βεβαιωθείτε ότι έχετε όλο το απαραίτητο υλικό για τη χορήγηση του δοκιμίου, όπως αναγράφεται στην Ενότητα 4 και ότι το υλικό αξιολόγησης είναι ολοκληρωμένο
- Να βεβαιωθείτε ότι η αίθουσα αξιολόγησης (εργαστήριο Η.Υ.) είναι έτοιμη για τη χορήγηση και ότι όλοι οι Η.Υ. είναι έτοιμοι για χρήση, συμπεριλαμβανομένου του πληκτρολογίου και του ποντικιού (mouse) για κάθε συσκευή
- Να βεβαιωθείτε ότι υπάρχει μεγάλο ρολόι στην αίθουσα, ορατό στους/στις μαθητές/μαθήτριες
- Να ετοιμάσετε τα εργαλεία για τους/τις μαθητές/μαθήτριες σε κάθε Η.Υ. (για οδηγίες, δείτε την Ενότητα 4)
- Να συμπληρώσετε με τη βοήθεια του/της ΣΣ τις ερωτήσεις 4-8 στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου (δείτε την Ενότητα 7)

**Τέλος, θα πρέπει να διασφαλίσετε ότι ο/η ΣΣ έχει στη διάθεσή του/της τον κατάλογο αναφοράς, ο οποίος διασυνδέει τα ψευδώνυμα των μαθητών/μαθητριών με τα πραγματικά τους ονόματα και ότι θα είναι παρών/παρούσα κατά την έναρξη της εξέτασης για διευκόλυνση της διαδικασίας.**

## 2.3 Κανόνες επίβλεψης της διαδικασίας αξιολόγησης

Ως ΥΧΔ, πρέπει να τηρείτε τους πιο κάτω γενικούς κανόνες κατά τη χορήγηση του δοκιμίου:

- Μην απαντάτε σε ερωτήσεις σχετικά με το περιεχόμενο του δοκιμίου και μην παρέχετε οποιοσδήποτε συγκεκριμένες πληροφορίες, απαντήσεις ή οδηγίες για το δοκίμιο. Η καλύτερη απάντηση σε οποιαδήποτε από αυτές τις ερωτήσεις είναι: «Λυπάμαι, αλλά δεν μπορώ να απαντήσω σε καμία ερώτηση. Κάνε ό,τι καλύτερο μπορείς».
- Μπορείτε να απαντάτε σε ερωτήσεις σχετικά με το Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας, χρησιμοποιώντας τις Σημειώσεις Υπεύθυνου/Υπεύθυνης Χορήγησης Δοκιμίου στο Παράρτημα Α.

- Να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες έχουν κατανοήσει τι πρέπει να κάνουν και πώς να καταγράψουν τις απαντήσεις τους. Μπορείτε να απαντήσετε στις ερωτήσεις των μαθητών/μαθητριών που σχετίζονται με αυτά τα θέματα.
- Καθώς οι μαθητές/μαθήτριες εργάζονται, θα πρέπει να περάσετε από όλους/όλες τους/τις μαθητές/μαθήτριες για να βεβαιωθείτε ότι ακολουθούν τις οδηγίες και απαντούν τις ερωτήσεις στο κατάλληλο μέρος του Δοκιμίου Μαθητή/Μαθήτριας, Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας και Ευρωπαϊκού Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας.
- Μαθητές/Μαθήτριες οι οποίοι/οποίες ζητούν να αποχωρήσουν από την αξιολόγηση, μπορούν να το πράξουν μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης (π.χ. επειδή δεν αισθάνονται καλά). Η Ενότητα 5.9 παρέχει τεχνική καθοδήγηση πώς να προχωρήσετε σε αυτές τις περιπτώσεις.
- Εάν ένας/μία μαθητής/μαθήτρια φτάσει αργοπορημένος/αργοπορημένη, αλλά πριν να ξεκινήσει η χορήγηση, μπορείτε να συνδέσετε τον/τη μαθητή/μαθήτρια στην αξιολόγηση. Κανένας/καμία αργοπορημένος/αργοπορημένη μαθητής/μαθήτρια δεν πρέπει να γίνει δεκτός/δεκτή εάν αξιολόγηση έχει ήδη ξεκινήσει (δηλ., εάν οι μαθητές/μαθήτριες έχουν ήδη ανοίξει το δοκίμιο/ερωτηματολόγιο ή έχουν ξεκινήσει να συμπληρώνουν τις ερωτήσεις εξάσκησης και έχετε ξεκινήσει να διαβάζετε τις οδηγίες).
- Εάν ένας/μία μαθητής/μαθήτρια φτάσει κατά τη διάρκεια του διαλείμματος μετά την πρώτη χορήγηση και πριν ξεκινήσει η δεύτερη χορήγηση, μπορεί να συμμετάσχει στη δεύτερη χορήγηση της αξιολόγησης. Πρέπει να συνδέσετε τον/τη μαθητή/μαθήτρια στο σωστό εργαλείο και στη συνέχεια να καταγράψετε το ψευδώνυμο του/της μαθητή/μαθήτριας στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου (βλ. Παράρτημα Β).
- Εάν ένας/μία μαθητής/μαθήτρια έχει ολοκληρώσει την αξιολόγηση πριν τη λήξη της διάρκειας αξιολόγησης, μπορεί να ελέγξει τις απαντήσεις του/της ή να διαβάσει ήσυχα στο θρανίο του/της, αλλά δεν πρέπει να αποχωρήσει από την αίθουσα.
- Να καταγράψετε οποιαδήποτε προβλήματα αντιμετωπίσατε κατά τη διάρκεια της χορήγησης του δοκιμίου στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου.
- Στις περισσότερες περιπτώσεις, ένας/μία εκπαιδευτικός των μαθητών/μαθητριών που αξιολογούνται θα είναι παρών/παρούσα κατά τη διάρκεια της χορήγησης. Θα πρέπει να ενημερώσετε τον/την εκπαιδευτικό να μην απαντήσει σε οποιαδήποτε ερωτήσεις των μαθητών/μαθητριών ή να παρέχει συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με το περιεχόμενο του Δοκιμίου Μαθητή/Μαθήτριας. Και πάλι, η καλύτερη απάντηση σε οποιαδήποτε από αυτές τις ερωτήσεις είναι «Λυπάμαι, αλλά δεν μπορώ να απαντήσω σε καμία ερώτηση. Κάνε ό,τι καλύτερο μπορείς».



## 3 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ/ΜΑΘΗΤΡΙΩΝ

### 3.1 Εισαγωγή

Ο Κατάλογος Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών είναι πολύ σημαντικός για τη χορήγηση. Συγκεκριμένα:

- Παρέχει τα ψευδώνυμα και τους κωδικούς πρόσβασης (ID και checksum) για κάθε μαθητή/μαθήτρια
- Επεξηγεί ποιες διευκολύνσεις παρέχονται, αν χρειάζεται, σε συγκεκριμένους/συγκεκριμένες μαθητές/μαθήτριες
- Καταγράφεται το καθεστώς συμμετοχής για κάθε μαθητή/μαθήτρια

Ένα παράδειγμα Καταλόγου Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών φαίνεται πιο κάτω.

### 3.2 Κωδικοί πρόσβασης για μαθητές/μαθήτριες

Οι κωδικοί πρόσβασης για τους/τις μαθητές/μαθήτριες φαίνονται στη στήλη (2) και (3) του Καταλόγου Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών. Σαν ΥΧΔ, θα χρησιμοποιήσετε αυτούς τους κωδικούς για να συνδέσετε κάθε μαθητή/μαθήτρια στα εργαλεία της ICCS.

Υπάρχουν 14 εκδοχές του Γνωστικού Δοκιμίου και δύο εκδοχές του Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας, και ο κάθε μαθητής/μαθήτρια θα πάρει μια εκδοχή του κάθε εργαλείου. Το ψευδώνυμο και ο συνδυασμός κωδικού/checksum είναι μοναδικός για κάθε μαθητή/μαθήτρια και παρέχει πρόσβαση σε συγκεκριμένες εκδοχές των εργαλείων που του/της κατανεμήθηκαν. Για αυτό είναι σημαντικό να επιβεβαιώσετε ότι κάθε μαθητής/μαθήτρια κάθεται σε προκαθορισμένο Η.Υ. ώστε να λάβει τα εργαλεία που του/της αναλογούν.

### 3.3 Διευκολύνσεις για μαθητές/μαθήτριες

Αν κάποιος/κάποιες από τους/τις μαθητές/μαθήτριες θα λάβουν ειδικές διευκολύνσεις, αυτές θα καταγράφονται στη στήλη (5) του Καταλόγου Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών.

**Κωδικός 1: Απενεργοποίηση χρονομέτρου.** Αυτός ο κωδικός αφορά μόνο στους/στις μαθητές/μαθήτριες της Β' Γυμνασίου που θα συμπληρώσουν το γνωστικό δοκίμιο αξιολόγησης. Το γνωστικό δοκίμιο χρονομετρείται με τη χρήση ενσωματωμένου χρονομέτρου. Όταν το χρονόμετρο φτάσει στο μηδέν, ο/η μαθητής/μαθήτρια μεταφέρεται αυτόματα στην τελευταία οθόνη σύνδεσης με το Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας. Αν ένας/μία μαθητής/μαθήτρια θα έχει αυτή τη διευκόλυνση, πρέπει να απενεργοποιήσετε το χρονόμετρο για τον/τη συγκεκριμένο μαθητή/μαθήτρια κατά τη διάρκεια της χορήγησης. Για να το κάνετε αυτό, κάντε κλικ πάνω στο χρονόμετρο για να μπείτε στις επιλογές (options) και για να απενεργοποιήσετε το χρονόμετρο (κωδικός: 7214). Μετά θα πρέπει να επιβλέψετε τον επιπρόσθετο χρόνο που θα δοθεί στον/στη μαθητή/μαθήτρια για να ολοκληρώσει το γνωστικό δοκίμιο. Το Εθνικό Κέντρο και ο/η ΣΣ θα σας ενημερώσουν για τον μέγιστο επιπρόσθετο

χρόνο που δικαιούται να χρησιμοποιήσει ο/η μαθητής/μαθήτρια. Διαλείμματα κατά τη διάρκεια της συμπλήρωσης ενός εργαλείου επιτρέπονται. Ο χρόνος που χρησιμοποιείται για κάθε διάλειμμα πρέπει να συνυπολογίζεται μέσα στον επιπρόσθετο χρόνο που δικαιούται ο/η μαθητής/μαθήτρια.

**Κωδικός 2: Χρήση ξεχωριστής αίθουσας για συμπλήρωση της έρευνας.** Σε περίπτωση που η χορήγηση θα γίνει σε ξεχωριστή αίθουσα για έναν/μία μαθητή/μαθήτρια, ο/η ΣΣ θα κάνει διευθετήσεις για να χρησιμοποιηθεί μια κατάλληλη αίθουσα. Ο/Η ΣΣ θα σας ενημερώσει σε ποια αίθουσα θα γίνει η χορήγηση.

**Κωδικός 3: Χρήση ατόμου για ανάγνωση των ερωτήσεων στον/στη μαθητή/μαθήτρια.** Ο/Η ΣΣ θα κάνει τις απαραίτητες διευθετήσεις για ένα τέτοιο άτομο. Σε αυτή την περίπτωση η χορήγηση θα πραγματοποιηθεί σε ξεχωριστή αίθουσα, ώστε αυτή η διευκόλυνση να μην διαταράσσει την αξιολόγηση για τους/τις άλλους/άλλες μαθητές/μαθήτριες.

**Κωδικός 4: Χρήση λογισμικού ανάγνωσης οθόνης.** Ο/Η ΣΣ θα κάνει τις απαραίτητες διευθετήσεις για το λογισμικό. Σε αυτή την περίπτωση η χορήγηση θα πραγματοποιηθεί σε ξεχωριστή αίθουσα ή με τη χρήση ακουστικών, ώστε να μην διαταράσσεται η αξιολόγηση για τους/τις άλλους/άλλες μαθητές/μαθήτριες.

**Κωδικός 5: Χρήση ατόμου για βοήθεια στην πληκτρολόγηση των απαντήσεων.** Ο/Η ΣΣ θα κάνει τις απαραίτητες διευθετήσεις για ένα τέτοιο άτομο. Σε αυτή την περίπτωση η χορήγηση θα πραγματοποιηθεί σε ξεχωριστή αίθουσα, ώστε αυτή η διευκόλυνση να μην διαταράσσει την αξιολόγηση για τους/τις άλλους/άλλες μαθητές/μαθήτριες.

**Κωδικός 6: Χρήση μεγεθυντικών φακών.** Οι μαθητές/μαθήτριες που συνήθως χρησιμοποιούν βοηθήματα μεγέθυνσης (φυσικά ή μέσω λογισμικού) μπορούν να τα χρησιμοποιήσουν κατά τη συμπλήρωση των εργαλείων της ICCS.

**Κωδικός 7: Επιπλέον χρόνος για διαλείμματα.** Ο χρόνος των διαλειμάτων μεταξύ των εργαλείων δεν ελέγχεται από το λογισμικό της αξιολόγησης. Όταν οι μαθητές/μαθήτριες ολοκληρώσουν και κλειδώσουν ένα εργαλείο, (πατώντας το κουμπί «Συνέχεια») θα δουν την οθόνη μετάβασης στο επόμενο εργαλείο. Για τους/τις μαθητές/μαθήτριες που το δικαιούνται, ο/η ΣΣ θα σας ενημερώσει πόσο πρέπει να είναι το κάθε επιπρόσθετο διάλειμμα ανάμεσα στα εργαλεία.

**Κωδικός 8: Χορήγηση σε δύο ημέρες.** Είναι εφικτό να γίνει η χορήγηση σε δύο διαδοχικές μέρες, με διάλειμμα ανάμεσα σε δύο εργαλεία. Για τους/τις μαθητές/μαθήτριες που το δικαιούνται, ο/η ΣΣ θα σας ενημερώσει πού πρέπει να γίνει η διακοπή. Σε αυτό το σημείο, το συμπληρωμένο εργαλείο θα πρέπει να κλειδώσει πατώντας το κουμπί «Συνέχεια» και ο πλοηγητής (browser) πρέπει να κλείσει. Ο/Η μαθητής/μαθήτρια πρέπει να ενωθεί με το επόμενο εργαλείο χρησιμοποιώντας τον συγκεκριμένο σύνδεσμο URL για το εργαλείο την επόμενη μέρα.

### 3.4 Συμπλήρωση του Καταλόγου Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών

Κατά τη διεξαγωγή της χορήγησης, θα πρέπει να καταγράψετε ποιοι/ποιες μαθητές/μαθήτριες συμμετείχαν στη χορήγηση και ποιοι/ποιες απουσίαζαν. Είναι πολύ σημαντικό να συμπληρώσετε τον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών με ακρίβεια. Σε περίπτωση που λιγότερο από 90% της

τάξης συμμετάσχει στην έρευνα, συστήνεται να γίνει συμπληρωματική χορήγηση. Το Εθνικό Κέντρο θα σας ενημερώσει αν θα προγραμματιστεί συμπληρωματική χορήγηση.

Τα μέρη στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών για καταγραφή της συμμετοχής των μαθητών/μαθητριών στην κανονική ή στη συμπληρωματική χορήγηση χωρίζονται σε διάφορες στήλες ως εξής:

- Η στήλη (9) αντιστοιχεί στον αριθμό χορήγησης. Ο «Αριθμός Χορήγησης» πρέπει να συμπληρωθεί μόνο στην περίπτωση που το τμήμα είναι χωρισμένο σε δύο ή περισσότερες ομάδες και, επομένως, οι μαθητές/μαθήτριες του ίδιου τμήματος θα λάβουν μέρος σε διαφορετικές χορηγήσεις για ολόκληρη την αξιολόγηση ICCS. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να καταγράψετε τον αριθμό χορήγησης για κάθε μαθητή/μαθήτρια.
- **Για τη Β' Γυμνασίου:** Η στήλη (10.1) αντιστοιχεί στην κανονική χορήγηση του Γνωστικού δοκιμίου, η στήλη (10.2) στη χορήγηση του Ερωτηματολογίου μαθητή/μαθήτριας και η στήλη (10.3) στη χορήγηση του Ευρωπαϊκού ερωτηματολογίου. Οι στήλες (10.4), (10.5) και (10.6) αντιστοιχούν στις αντίστοιχες συμπληρωματικές χορηγήσεις.
- **Για τη Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής:** Οι στήλες (10.1) και (10.2) αντιστοιχούν στη κανονική χορήγηση και στη συμπληρωματική χορήγηση για το Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας αντίστοιχα.

Σας παρακαλούμε να συμπληρώσετε το καθεστώς συμμετοχής των μαθητών/μαθητριών ως εξής:

- Κωδικός "1" Αν ο/η μαθητής/μαθήτρια δεν φοιτά πλέον σε αυτό το σχολείο
- Κωδικός "2" Αν ο/η μαθητής/μαθήτρια ήταν απών/απούσα από τη χορήγηση
- Κωδικός "3" Αν ο/η μαθητής/μαθήτρια συμμετείχε στη χορήγηση
- Κωδικός "4" Αν υπήρξε άρνηση συμμετοχής από γονέα/κηδεμόνα
- Κωδικός "5" Αν ο/η μαθητής/μαθήτρια συμμετείχε στη χορήγηση αλλά εξαιρέθηκε. Τα δεδομένα του/της δεν θα ληφθούν υπόψη σε μεταγενέστερο στάδιο.
- Κωδικός "6" Αν ο/η μαθητής/μαθήτρια συμμετείχε στη χορήγηση αλλά παρουσιάστηκε κάποιο τεχνικό πρόβλημα ΠΡΙΝ την αξιολόγηση και δεν μπόρεσε να ολοκληρώσει το δοκίμιο ή το ερωτηματολόγιο.
- Κωδικός "7" Αν ο/η μαθητής/μαθήτρια συμμετείχε στη χορήγηση αλλά παρουσιάστηκε κάποιο τεχνικό πρόβλημα ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ της αξιολόγησης και δεν κατάφερε να ολοκληρώσει το δοκίμιο ή το ερωτηματολόγιο.

Κανένας κωδικός δεν πρέπει να καταχωρηθεί για τους/τις μαθητές/μαθήτριες που έχουν εξαιρεθεί και επομένως δεν έχουν συμμετάσχει στην αξιολόγηση.

Αν είναι απαραίτητο, για τους/τις μαθητές/μαθήτριες που απουσίαζαν τη μέρα της χορήγησης, πρέπει να οριστεί μια συμπληρωματική χορήγηση το συντομότερο δυνατό. Ο/Η ΣΣ ή/και το Εθνικό Κέντρο θα σας ενημερώσουν πότε θα οριστεί η συμπληρωματική χορήγηση σε κάποιο σχολείο, αν είναι απαραίτητο.

Η Εικόνα 1 δείχνει ένα παράδειγμα συμπληρωμένου Καταλόγου Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών για τη Β' Γυμνασίου, ενώ η Εικόνα 2 δείχνει ένα παράδειγμα συμπληρωμένου Καταλόγου Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών για τη Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής.

#### Επιπρόσθετοι κωδικοί μαθητών/μαθητριών

Θα διαπιστώσετε ότι υπάρχουν τρεις επιπρόσθετοι μοναδικοί κωδικοί μαθητών/μαθητριών στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών. Αυτοί οι κωδικοί βρίσκονται στο τέλος της στήλης με τα ψευδώνυμα των μαθητών/μαθητριών με το σύμβολο <A>.

Οι επιπρόσθετοι κωδικοί θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν σε περίπτωση που δεν λειτουργούν οι κωδικοί πρόσβασης ή σε περίπτωση που υπάρχουν καινούργιοι/καινούργιες μαθητές/μαθήτριες στην τάξη την ώρα της εξέτασης οι οποίοι/οποίες δεν είναι καταχωρισμένοι/καταχωρισμένες στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών. Οι επιπρόσθετοι κωδικοί θα χρησιμοποιηθούν για να δοθούν συμπληρωματικά εργαλεία στους/στις μαθητές/μαθήτριες που επηρεάζονται.

Σας παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε τους επιπρόσθετους κωδικούς ως εξής:

- Αν τα στοιχεία σύνδεσης δεν αναγνωρίζονται για έναν/μία μαθητή/μαθήτρια, χρησιμοποιείτε τον πρώτο μη κατανεμημένο κωδικό/checksum. Στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών, να διαγράψετε την καταχώριση με τους κωδικούς του/της μαθητή/μαθήτριας που δεν αναγνωρίζονται και να αντιγράψετε τις πληροφορίες αυτού/αυτής του/της μαθητή/μαθήτριας (ψευδώνυμο, ημερομηνία γεννήσεως, φύλο, κωδικός εξαίρεσης, αν ισχύει) στην ίδια σειρά που βρίσκεται ο κωδικός που αναθέσατε στον/στη μαθητή/μαθήτρια (για να φαίνεται ξεκάθαρα ότι θα χρησιμοποιηθεί ο κωδικός αντικατάστασης). Δείτε επίσης την ενότητα 4.4.
- Αν υπάρχουν μαθητές/μαθήτριες στην αίθουσα (εργαστήριο Η.Υ.) την ώρα της εξέτασης, που δεν εμφανίζονται στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών, να γράψετε για τον/τη νέο/νέα μαθητή/μαθήτρια το ψευδώνυμο, ημερομηνία γεννήσεως/χρονολογία, φύλο και κωδικό εξαίρεσης, αν ισχύει. Αν ο/η νέος/νέα μαθητής/μαθήτρια θα εξαιρεθεί, πρέπει να καταχωρηθεί ο λόγος εξαίρεσης στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών. Σε περίπτωση που έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις για το πώς θα καταχωρίσετε τις λεπτομέρειες του/της μαθητή/μαθήτριας, μπορείτε να ρωτήσετε τον/τη ΣΣ.

Σε περίπτωση που χρειαστεί να χρησιμοποιηθούν οι επιπρόσθετοι κωδικοί, οι συνθήκες και τα ψευδώνυμα των μαθητών/μαθητριών πρέπει να καταχωρηθούν στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου (δείτε το Παράρτημα Β).

Εικόνα 1: Παράδειγμα ενός συμπληρωμένου Καταλόγου Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών για τη Β' Γυμνασίου

ICCS 2027 Πιλοτική Φάση - Κατάλογος επιλεγμένων μαθητών/μαθητριών - Β' Γυμνασίου															
Όνομα σχολείου:		Συμμετέχουσα Χώρα:													
Γυμνάσιο Ζετ		Κύπρος													
		(α)	(β)	(γ)											
		Κωδικός Σχολείου:	Τμήμα	Κωδικός Τμήματος											
		9999	Β'1	999901											
<p><b>Καθεστώς εξαιρέσης (στήλη 4):</b> 1 = Μαθήτ/Μαθήτρια με λειτουργική αναπηρία 2 = Μαθήτ/Μαθήτρια με νοητική αναπηρία 3 = Μαθήτ/Μαθήτρια με ανεπαρκή κατάρτιση της ελληνικής γλώσσας</p> <p><b>Καθεστώς διευκόλυνσης (στήλη 5):</b> 1: Απενεργοποίηση χρονομέτρου, 2: Χρήση ξεχωριστής αίθουσας για συμπλήρωση της έρευνας, 3: Χρήση ατόμου για ανάγνωση των ερωτήσεων, 4: Χρήση λογισμικού ανάγνωσης οθόνης, 5: Χρήση ατόμου για βιβλία στην πληκτρολόγηση των απαντήσεων, 6: Χρήση μεγεθυντικών φακών, 7: Επιπλέον χρόνος για διαλείμματα, 8: Χορήγηση σε δύο ημέρες</p> <p><b>Σημείωση:</b> Εάν χρησιμοποιήθηκε συνδυασμός μεθόδων διευκόλυνσης, καταγράψτε όλους τους κωδικούς με τη σειρά (π.χ. 125).</p> <p><b>Φύλο (στήλη 7):</b> 1 = Καρίτσι, 2 = Αγόρι</p> <p><b>Αριθμός χορήγησης (στήλη 9):</b> Αριθμός χορήγησης στην περίπτωση που η χορήγηση σε ένα επιλεγμένο τμήμα έγινε σε περισσότερες από μία ημέρες.</p> <p><b>Καθεστώς συμμετοχής (στήλη 10):</b> 1 = Δεν φατά πλέον σε αυτό το σχολείο, 2 = Απών/Απόουσα, 3 = Συμμετείχε, 4 = Άρνηση συμμετοχής από γονέα, 5 = Συμμετείχε στη χορήγηση αλλά εξαιρέθηκε (τα δεδομένα δε θα ληφθούν υπόψη), 6 = Τεχνικό πρόβλημα PRIN την αξιολόγηση, 7 = Τεχνικό πρόβλημα ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ της αξιολόγησης</p>															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 Καθεστώς συμμετοχής						
									Αρχική Χορήγηση			Συμπληρωματική Χορήγηση			
									Χορήγηση Δοκιμίου Αξιολόγησης [10.1]	Χορήγηση Ερευνηματολογίου [10.2]	Χορήγηση Ευρωπαϊκού Ερευνηματολογίου [10.3]	Χορήγηση Δοκιμίου [10.4]	Χορήγηση ερευνηματολογίου [10.5]	Χορήγηση Ευρωπαϊκού Ερευνηματολογίου [10.6]	
Ψευδώνυμο Μαθητή/ Μαθήτριας	Κωδικός Μαθητή/ Μαθήτριας	Checksum	Καθεστώς εξαιρέσης	Διευκόλυνσεις	Ημερομηνία Γέννησης MM XXXX	Φύλο	Διαίτημα	Ερευνηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας	Αριθμός χορήγησης	Χορήγηση Δοκιμίου Αξιολόγησης [10.1]	Χορήγηση Ερευνηματολογίου [10.2]	Χορήγηση Ευρωπαϊκού Ερευνηματολογίου [10.3]	Χορήγηση Δοκιμίου [10.4]	Χορήγηση ερευνηματολογίου [10.5]	Χορήγηση Ευρωπαϊκού Ερευνηματολογίου [10.6]
B1-AN-K-9999-401	9999401	60937			1 2012	2	C11	A	1	3	3	3			
B1-EP-A-9999-568	9999568	75350			3 2012	1	C12	B	1	3	3	3			
B1-EK-A-9999-412	9999412	62691			11 2011	1	C13	A	1	3	3	3			
B1-ΛK-K-9999-875	9999875	77896			7 2012	2	C14	B	1	3	3	3			
B1-ON-A-9999-405	9999405	50490			12 2011	1	C1	A	1	3	7	7			
B1-KK-K-9999-406	9999406	65104		124	2 2012	2	C1	B	1	3	3	3			
B1-PE-K-9999-407	9999407	52965			6 2011	2	C3	A	1	4	8	8			
B1-HP-A-9999-408	9999408	67007			5 2012	1	C4	B	1	3	3	3			
B1-ZD-A-9999-409	9999409	54059	3		2 2011	1	C5	A	1	5	5	5			
B1-AE-K-9999-410	9999410	69940			9 2011	2	C6	B	1	3	3	3			
B1-AE-K-9999-411	9999411	56582			4 2012	2	C7	A	1	3	3	3			
B1-PT-A-9999-412	9999412	71561			8 2011	1	C8	B	1	4	4	4			
<A>	9999413	71566					C9	A							
<A>	9999414	71563					C10	B							
<A>	9999415	71567					C11	A							

Εικόνα 2: Παράδειγμα ενός συμπληρωμένου Καταλόγου Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών για τη Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής

ICCS 2027 Πιλοτική Φάση - Κατάλογος επιλεγμένων μαθητών/μαθητριών - Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής											
Όνομα σχολείου:		Συμμετέχουσα Χώρα:									
		Κύπρος									
Λύκειο Χι		[α]	[β]	[γ]							
		Κωδικός Σχολείου:	Τμήμα:	Κωδικός Τμήματος:							
		9999	B'1	999901							
<p><b>Καθεστώς εξίτησης (στήλη 4):</b> 1 = Μαθητή/Μαθήτρια με λειτουργική αναπηρία 2 = Μαθητή/Μαθήτρια με νοητική αναπηρία 3 = Μαθητή/μαθήτρια με αναπηρία κατάκτηση της ελληνικής γλώσσας</p> <p><b>Καθεστώς Δυσκολιών (στήλη 5):</b> 2. Χρήση εξωτερικής αίσθησης για αντιμετώπιση της έλλειψης, 3. Χρήση αίσθησης για ανάγνωση των κειμένων, 4. Χρήση λογισμικού ανάγνωσης αόριστων, 5. Χρήση αίσθησης για βήματα στην πληρωματολόγηση των απαντήσεων, 6. Χρήση μαθησιακών εργαλείων, 7. Επιπλέον χρόνος για διαλέξεις, 8. Χορήγηση σε δύο τμήρες</p> <p><b>Σημείωση:</b> Εάν χρησιμοποιηθούν συνδυαστές μεθόδων δυσκολιών, καταγράψτε όλους τους κωδικούς με τη σειρά (π.χ. 23).</p> <p><b>Φύλο (στήλη 7):</b> 1 = Καρτε, 2 = Αγία</p> <p><b>Αριθμός χορήγησης (στήλη 9):</b> Αριθμός χορήγησης στην περίπτωση που η χορήγηση σε ένα επιλεγμένο τμήμα έγινε σε παραπομπή από άλλο τμήμα.</p> <p><b>Καθεστώς συμμετοχής (στήλη 10):</b> 1 = Δεν φοιτά πλέον σε αυτό το σχολείο, 2 = Απουσία/Αποχής, 3 = Συμμετοχή, 4 = Αρχική συμμετοχή από γονέα, 5 = Συμμετοχή στη χορήγηση αλλά έγραψε (σε διάφορα δεξιά κελιά υπόψη), 6 = Τυχόν πρόβλημα ΓΡ/Ν την αξιολόγηση, 7 = Τυχόν πρόβλημα ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΓΚΕΙΑ της αξιολόγησης</p>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Ψευδώνυμο Μαθητή/Μαθήτριας	Κωδικός Μαθητή/Μαθήτριας	Checksum	Καθεστώς εξίτησης	Δυσκολίες	Ημερομηνία Γέννησης		Φύλο	Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας	Αριθμός Χορήγησης	Καθεστώς συμμετοχής	
					MM	XXXX				Αρχική Χορήγηση	Συμπληρωματική Χορήγηση
B1-ΔΝ-Κ-9999-401	9999401	10937			1	2009	2	A	1	3	
B1-Ετ-Α-9999-568	9999568	11350			3	2008	1	B	1	3	
B1-ΕΚ-Α-9999-412	9999412	10691			11	2008	1	A	1	3	
B1-ΛΜ-Κ-9999-875	9999875	11896			7	2012	2	B	1	3	
B1-ΟΝ-Α-9999-405	9999405	10490			12	2011	1	A	1	7	
B1-ΚΚ-Κ-9999-406	9999406	11104		6	2	2012	2	B	1	3	
B1-ΠΕ-Κ-9999-407	9999407	10965			6	2011	2	A	1	3	
B1-ΛΡ-Α-9999-408	9999408	11007			5	2012	1	B	1	3	
B1-ΕΔ-Α-9999-409	9999409	10059	3		2	2011	1	A	1	5	
B1-ΑΕ-Κ-9999-410	9999410	11940			9	2011	2	B	1	3	
B1-ΔΕ-Κ-9999-411	9999411	10582			4	2012	2	A	1	3	
B1-ΤΤ-Α-9999-412	9999412	11561			8	2011	1	B	1	4	
<Α>	9999413	11567						A			
<Α>	9999414	11867						B			
<Α>	9999415	11361						A			

## 4 ΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΡΑ ΤΗΣ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ

### 4.1 Το υλικό αξιολόγησης

Το Εθνικό Κέντρο θα σας παρέχει όλο το απαραίτητο υλικό αξιολόγησης πριν τη μέρα της χορήγησης. Θα πρέπει να είστε στο σχολείο **45 λεπτά** πριν την ώρα της χορήγησης. Για τη χορήγηση, θα χρειαστείτε τα ακόλουθα:

- αυτόν τον Οδηγό Υπεύθυνου/Υπεύθυνης χορήγησης
- τους συνδέσμους (URLs) για πρόσβαση στα ερευνητικά εργαλεία διαδικτυακά
- τον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών με τους κωδικούς πρόσβασης των μαθητών/μαθητριών για Β' Γυμνασίου ή/και Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής
- ένα Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου

### 4.2 Χρονομέτρηση της διαδικασίας χορήγησης

#### ***Β' Γυμνασίου***

Για τους/τις μαθητές/μαθήτριες Β' Γυμνασίου, τα εργαλεία της ICCS 2027 χορηγούνται με την εξής σειρά:

- Δοκίμιο Αξιολόγησης
- Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας
- Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας

Το Δοκίμιο Μαθητή/Μαθήτριας πρέπει να χορηγηθεί χωρίς διαλείμματα και πρέπει να ακολουθήσει ένα σύντομο διάλειμμα πριν το Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας. Το σύντομο διάλειμμα δεν πρέπει να είναι περισσότερο από **10 λεπτά**.

Το Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας πρέπει να χορηγηθεί την ίδια μέρα, μετά το Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας.

Είναι σημαντικό να ακολουθήσετε το πιο κάτω χρονοδιάγραμμα. Θα πρέπει να καταγράψετε την πραγματική διάρκεια κάθε χορήγησης, και οποιεσδήποτε αποκλίσεις, στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου.

Η διάρκεια κάθε χορήγησης για την ICCS 2027 φαίνεται στον Πίνακα 2.

**Πίνακας 2:** Χρονοδιάγραμμα και διάρκεια χορήγησης δοκιμίου και ερωτηματολογίων ICCS Β' Γυμνασίου

Προτεινόμενος Χρόνος	Δραστηριότητες	Διάρκεια
8:15 – 8:30	Σύνδεση μαθητών/μαθητριών (ιδανικά πριν φτάσουν οι μαθητές/μαθήτριες στην αίθουσα)	15 λεπτά (περίπου)
8:30 – 8:45	Προετοιμασία μαθητών/μαθητριών, ανάγνωση οδηγιών, πρακτική εξάσκηση στις ερωτήσεις εξάσκησης	15 λεπτά (περίπου)
8:45 – 9:30	Χορήγηση Δοκιμίου Μαθητή/Μαθήτριας	45 λεπτά (ακριβώς)
9:30 – 9:40	<b>Σύντομο διάλειμμα</b>	10 λεπτά
9:40 – 10:20	Χορήγηση Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας	40 λεπτά (περίπου)
10:20 – 10:30	<b>Διάλειμμα</b>	10 - 15 λεπτά
10:30 – 10:50	Χορήγηση Ευρωπαϊκού Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας	20 λεπτά (περίπου)
10:50 – 11:00	Αποσύνδεση από την αξιολόγηση και ολοκλήρωση της χορήγησης	10 λεπτά (περίπου)
	<b>Σύνολο</b>	<b>2 ½ – 3 ώρες</b>

### **Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής**

Οι μαθητές/μαθήτριες Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής θα πάρουν μόνο το Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας. Η διάρκεια της χορήγησης φαίνεται στον Πίνακα 3.

**Πίνακας 3:** Χρονοδιάγραμμα και διάρκεια χορήγησης ερωτηματολογίου ICCS Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής

Προτεινόμενος Χρόνος	Δραστηριότητες	Διάρκεια
8:15 – 8:30	Σύνδεση μαθητών/μαθητριών (ιδανικά πριν φτάσουν οι μαθητές/μαθήτριες στην αίθουσα)	15 λεπτά (περίπου)
8:30 – 8:45	Προετοιμασία μαθητών/μαθητριών, ανάγνωση οδηγιών, πρακτική εξάσκηση στις ερωτήσεις εξάσκησης	15 λεπτά (περίπου)
8:45 – 9:25	Χορήγηση Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας	40 λεπτά (περίπου)
9:25 – 9:35	Αποσύνδεση από την αξιολόγηση και ολοκλήρωση της χορήγησης	10 λεπτά (περίπου)
	<b>Σύνολο</b>	<b>1 ώρα και 20 λεπτά</b>



## 4.3 Πρόσβαση στα εργαλεία μαθητή/μαθήτριας σε κάθε ηλεκτρονικό υπολογιστή

Πληροφορίες για το πώς να έχετε πρόσβαση στα εργαλεία μαθητή/μαθήτριας παρέχονται πιο κάτω. Τα εργαλεία μαθητή/μαθήτριας ICCS πρέπει να χορηγούνται σε λειτουργία πλήρους οθόνης. Αυτό επιτρέπει τη σωστή εμφάνιση των εργαλείων, ενώ επίσης μειώνει τον πειρασμό των μαθητών/μαθητριών να ανοίγουν άλλες ιστοσελίδες ή λογισμικά κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης.

### Χορήγηση μέσω διαδικτύου

Αν ο/η ΣΣ σας έχει προτείνει να χρησιμοποιήσετε ένα συγκεκριμένο πρόγραμμα πλοήγησης (browser), ανοίξτε αυτό το πρόγραμμα (browser). Αλλιώς, ανοίξτε είτε τον Chrome, Firefox ή Edge και περιηγηθείτε στον σύνδεσμο **URL** που σας δόθηκε από το Εθνικό Κέντρο.

Αν βλέπετε την οθόνη σύνδεσης στα εργαλεία μαθητή/μαθήτριας της ICCS (βλ. **Εικόνα 3**) τότε έχετε αποκτήσει πρόσβαση στα εργαλεία αξιολόγησης της ICCS.

Μόλις δείτε την οθόνη σύνδεσης, να πατήσετε F11 για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία πλήρους οθόνης. Εναλλακτικά, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία πλήρους οθόνης, χρησιμοποιώντας τις επιλογές στο μενού στο πρόγραμμα πλοήγησης (browser).

Εικόνα 3: Οθόνη σύνδεσης στα εργαλεία μαθητή/μαθήτριας ICCS

The screenshot displays the login interface for ICCS 2027. At the top, the logo and text 'ICCS 2027' are visible. On the left side, there is a vertical list of three buttons labeled '1', '2', and '3'. The central part of the screen features two text input fields: the first is labeled 'Όνομα χρήστη' (Username) and the second is labeled 'Κωδικός' (Password). Below these fields are two circular buttons, one with a left-pointing arrow and one with a right-pointing arrow.

## 4.4 Σύνδεση μαθητών/μαθητριών και κατανομή ηλεκτρονικών υπολογιστών


Συμπλήρωση της αρχικής οθόνης σύνδεσης

Για να ολοκληρώσετε τα ακόλουθα βήματα, θα χρειαστείτε τον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών με τα ψευδώνυμα των μαθητών/μαθητριών, τους κωδικούς και τα checksums.

**Σημείωση:** Ο κωδικός μαθητή/μαθήτριας και το checksum είναι μοναδικά για κάθε μαθητή/μαθήτρια. Είναι επομένως απαραίτητο να βεβαιωθείτε ότι κάθε μαθητής/μαθήτρια κάθεται στον Η.Υ. που του/της αναλογεί, για να πάρει τα ερευνητικά εργαλεία που του/της ανατέθηκαν.

**Καθώς οι μαθητές/μαθήτριες εισέρχονται στην αίθουσα να τους/τις κατευθύνετε στις θέσεις τους, σύμφωνα με τις οδηγίες του/της ΣΣ, ο οποίος/οποία θα κρατά τον κατάλογο αναφοράς που συνδέει τον/την κάθε μαθητή/μαθήτρια με το ψευδώνυμό του/της.**

Ακολουθήστε τα επόμενα βήματα για να συνδέσετε έναν/μία μαθητή/μαθήτρια σε κάθε Η.Υ.

1. Στο πρώτο πεδίο συμπληρώστε το Όνομα χρήστη (student ID).
2. Στο δεύτερο πεδίο συμπληρώστε τον αντίστοιχο κωδικό/checksum.
3. Κάντε κλικ στο κουμπί  που δείχνει δεξιά για να ενωθείτε.

Επιβεβαιώστε ότι τώρα μπορείτε να δείτε την οθόνη με πρόσβαση στις ερωτήσεις εξάσκησης, που δηλώνει: «Για να συνεχίσετε, βάλτε τον κωδικό που σας έδωσε ο/η Υπεύθυνος/Υπεύθυνη Χορήγησης». Αυτή η οθόνη θα πρέπει να φαίνεται σε όλους τους Η.Υ. των μαθητών/μαθητριών πριν ξεκινήσετε τη χορήγηση.

### Μαθητές/Μαθήτριες που δεν εμφανίζονται στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών

Εάν ένας/μία μαθητής/μαθήτρια βρίσκεται στην αίθουσα (εργαστήριο Η.Υ.), αλλά δεν εμφανίζεται στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών, παρακαλούμε να ρωτήσετε τον/τη ΣΣ εάν ο/η μαθητής/μαθήτρια αυτός/αυτή ανήκει στο τμήμα. Εάν ναι, παρακαλούμε να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα:

1. Να ετοιμάσετε έναν ηλεκτρονικό υπολογιστή για τον/τη μαθητή/μαθήτρια (για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. Ενότητα 4.3.).
2. Να επιλέξετε τον πρώτο μη κατανεμημένο κωδικό μαθητή/μαθήτριας και checksum που εμφανίζεται στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών. Αυτός είναι ο πρώτος κωδικός που εμφανίζεται χωρίς κανένα αντίστοιχο ψευδώνυμο μαθητή/μαθήτριας (βλ. Εικόνα 1 και 2).
3. Να γράψετε το ψευδώνυμο, τον μήνα/χρονολογία γέννησης, το φύλο του/της καινούριου/καινούριας μαθητή/μαθήτριας και τις διευκολύνσεις στις στήλες (1), (5), (6) και (7) στην ίδια σειρά που βρίσκεται ο κωδικός που αναθέσατε στον/στην καινούριο/καινούρια μαθητή/μαθήτρια στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών.
4. Να συνδέσετε τον/τη μαθητή/μαθήτρια με το λογισμικό της αξιολόγησης, χρησιμοποιώντας τον κωδικό που του/της αναθέσατε.

### Τα στοιχεία σύνδεσης δεν αναγνωρίζονται

Όταν τα στοιχεία σύνδεσης δεν αναγνωρίζονται, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα που θα λέει: «Τα στοιχεία σύνδεσης χρήστη δεν είναι έγκυρα. Παρακαλώ δοκιμάστε ξανά».

Σημείωση: Ο πιο πιθανός λόγος μη αναγνώρισης των στοιχείων σύνδεσης είναι ότι τα στοιχεία σύνδεσης (ο κωδικός μαθητή/μαθήτριας ή/και το checksum) έχουν καταχωρηθεί λανθασμένα. Παρακαλούμε να ελέγξετε προσεκτικά ότι ο κωδικός μαθητή/μαθήτριας και το checksum έχουν καταχωρηθεί σωστά πριν προχωρήσετε στα παρακάτω βήματα.

Αν είστε σίγουροι/σίγουρες ότι τα στοιχεία σύνδεσης για ένα/μία μαθητή/μαθήτρια είναι καταχωρημένα σωστά, αλλά δεν αναγνωρίζονται, σας παρακαλούμε να κάνετε τα ακόλουθα:

1. Να επιλέξετε τον πρώτο μη κατανεμημένο κωδικό μαθητή/μαθήτριας που εμφανίζεται στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών.
2. Να αντιγράψετε τα στοιχεία του/της μαθητή/μαθήτριας (ψευδώνυμο, μήνα/χρονολογία γεννήσεως, φύλο, καθεστώς εξαίρεσης, αν ισχύει) στην ίδια σειρά που βρίσκεται ο κωδικός που αναθέσατε στον/στη μαθητή/μαθήτρια. Να διαγράψετε τη σειρά που εμφανίζει τα αρχικά στοιχεία του/της μαθητή/μαθήτριας (για να φαίνεται ξεκάθαρα ότι θα χρησιμοποιηθεί ο κωδικός αντικατάστασης).
3. Να δώσετε τους νέους κωδικούς στον/στη μαθητή/μαθήτρια και να καθοδηγήσετε τον/τη μαθητή/μαθήτρια για να συνδεθεί, χρησιμοποιώντας τους καινούργιους κωδικούς που του/της αναθέσατε.

Το Παράρτημα Γ παρέχει περισσότερες πληροφορίες σε περίπτωση τεχνικών προβλημάτων και μερικές συμβουλές για κάποια σενάρια που μπορεί να προκύψουν κατά τη χορήγηση.

## 5 ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΑΘΗΤΗ/ΜΑΘΗΤΡΙΑΣ

Αυτή η ενότητα περιλαμβάνει λεπτομερείς οδηγίες για τη χορήγηση, συμπεριλαμβανομένου του Σεναρίου Χορήγησης Δοκιμίου.

Οι οδηγίες με **έντονο μαύρο χρώμα** από το Σενάριο Χορήγησης Δοκιμίου πρέπει να διαβαστούν στους/στις μαθητές/μαθήτριες **λέξη προς λέξη** (εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά), προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η διαδικασία αξιολόγησης διεξάγεται με τον ίδιο τρόπο σε όλες τις χώρες. Οι οδηγίες που εμφανίζονται με **πλάγια γράμματα σε έντονο μαύρο χρώμα** εμφανίζονται επίσης στο δοκίμιο και τα ερωτηματολόγια. Τα σχόλια που δεν εμφανίζονται με έντονο μαύρο χρώμα είναι οδηγίες μόνο για εσάς και δεν πρέπει να διαβαστούν μεγαλόφωνα.

Παρόλο που πρέπει να εξοικειωθείτε με τις οδηγίες αυτές πριν τη χορήγηση, μην επιχειρήσετε να τις απομνημονεύσετε. Να διαβάσετε τις οδηγίες αυτές ακριβώς όπως γράφονται. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κουτιά ελέγχου στο σενάριο για να καταγράψετε την πρόοδό σας στο σενάριο και στη χορήγηση.

Για σκοπούς συγκρισιμότητας, είναι σημαντικό να ακολουθείτε το Σενάριο Χορήγησης Δοκιμίου λέξη προς λέξη. Δεν πρέπει να αποκλίνετε από το σενάριο.

### 5.1 Προετοιμασία μαθητών/μαθητριών για την αξιολόγηση


Όταν βεβαιωθείτε ότι οι μαθητές/μαθήτριες κάθονται ήσυχα στους ηλεκτρονικούς υπολογιστές τους, θα πρέπει να καταγράψετε την ώρα στο τετραγωνάκι 9α στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου.

Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε να διαβάζετε το Σενάριο Χορήγησης Δοκιμίου.

- Το σχολείο σας έχει επιλεγεί για να συμμετάσχει σε μία σημαντική διεθνή έρευνα η οποία θα διερευνήσει τι γνωρίζουν οι μαθητές/μαθήτριες από όλον τον κόσμο για διάφορα κοινωνικά και πολιτικά θέματα και πώς νιώθουν για αυτά.
- Διάφορες χώρες από όλο τον κόσμο θα συμμετάσχουν σε αυτή την έρευνα.
- Θα συμπληρώσετε ένα δοκίμιο σχετικά με την πολιτότητα και δύο ερωτηματολόγια.
- Ενώ σας μιλώ για τη σημερινή αξιολόγηση, θα ήθελα όλοι/όλες να είστε ήσυχοι/ήσυχες, να παραμείνετε στα θρανία σας και να ακούτε προσεκτικά.
- Εάν έχετε οποιαδήποτε σχολικά βιβλία ή χαρτιά στο θρανίο σας, παρακαλώ να τα φυλάξετε.
- Θα συμπληρώσετε ένα γνωστικό δοκίμιο και δύο ερωτηματολόγια σε έναν πλοηγητή (browser) στον ηλεκτρονικό υπολογιστή μπροστά σας. Ο πλοηγητής έχει ρυθμιστεί σε πλήρη οθόνη. Για να βεβαιωθείτε ότι το δοκίμιο και τα ερωτηματολόγια δουλεύουν όπως θα έπρεπε, δεν πρέπει να ανοίγετε άλλα παράθυρα ή να επισκέπτεστε άλλες ιστοσελίδες.



## 5.2 Διεξαγωγή των ερωτήσεων εξάσκησης (Β' Γυμνασίου)

Να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βλέπουν την οθόνη μετάβασης στις ερωτήσεις εξάσκησης. Σε αυτό το σημείο να χειριστείτε οποιαδήποτε θέματα προκύψουν, πριν προχωρήσετε.

- Πρώτα, θα συμπληρώσετε επτά ερωτήσεις εξάσκησης. Αυτές θα σας βοηθήσουν να γνωρίσετε μερικά από τα βασικά χαρακτηριστικά των τύπων των ερωτήσεων που θα απαντήσετε.
- Εισάγετε τον κωδικό 3752 στο τετραγωνάκι που βρίσκεται στην οθόνη και να κάνετε κλικ στο .

### Οδηγίες

Να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βλέπουν την οθόνη με τον τίτλο «Οδηγίες για μαθητές/μαθήτριες».

- Σας παρακαλώ να παρακολουθείτε στην οθόνη σας καθώς διαβάζω τις οδηγίες δυνατά.
- Εκτιμούμε τη συμμετοχή σας σε αυτή την έρευνα. Πρώτα θα απαντήσετε τις ερωτήσεις του γνωστικού δοκιμίου αξιολόγησης. Μετά, θα απαντήσετε το διεθνές ερωτηματολόγιο μαθητή/μαθήτριας και στη συνέχεια το ευρωπαϊκό ερωτηματολόγιο μαθητή/μαθήτριας.
- Θα δώσετε τις απαντήσεις σας επιλέγοντας κουμπιά, γράφοντας μια σύντομη απάντηση, ή επιλέγοντας μια επιλογή από την πτυσσόμενη λίστα. Υπάρχουν μερικές ερωτήσεις για τις οποίες θα χρειαστεί να σύρετε λέξεις σε διάφορες θέσεις ή να τοποθετήσετε έναν στρογγυλό δείκτη στη γραμμή για να δώσετε την απάντησή σας. Μπορείτε να εξασκηθείτε σε διάφορους τύπους ερωτήσεων στις επόμενες οθόνες.
- Μπορείτε να προχωρήσετε στην επόμενη ερώτηση κάνοντας κλικ στο κουμπί  (στο βέλος που δείχνει δεξιά).
- Μπορείτε να πάτε στην προηγούμενη ερώτηση κάνοντας κλικ στο κουμπί  (στο βέλος που δείχνει αριστερά).
- Στα αριστερά της οθόνης, θα δείτε τους αριθμούς των ερωτήσεων. Μπορείτε να προχωρήσετε σε οποιαδήποτε ερώτηση κάνοντας κλικ στο αριθμημένο κουτί για εκείνη την ερώτηση.
- Οι ερωτήσεις που δεν έχετε απαντήσει ακόμα εμφανίζονται με απαλό γκριζο χρώμα.
- Οι ερωτήσεις που έχετε απαντήσει εμφανίζονται με πράσινο χρώμα.
- Θέλουμε να σας διαβεβαιώσουμε ότι όλες οι απαντήσεις σας είναι εμπιστευτικές. Λεπτομέρειες σχετικά με την εμπιστευτικότητα των δεδομένων αναφέρονται στη Δήλωση Προστασίας Δεδομένων που βρίσκεται αναρτημένη στην ιστοσελίδα της έρευνας ICCS ή μπορείτε να τη ζητήσετε από μένα.
- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.
- Να κάνετε κλικ στο τόξο που δείχνει δεξιά.

Να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την οθόνη με τίτλο «Ερωτήσεις Εξάσκησης».

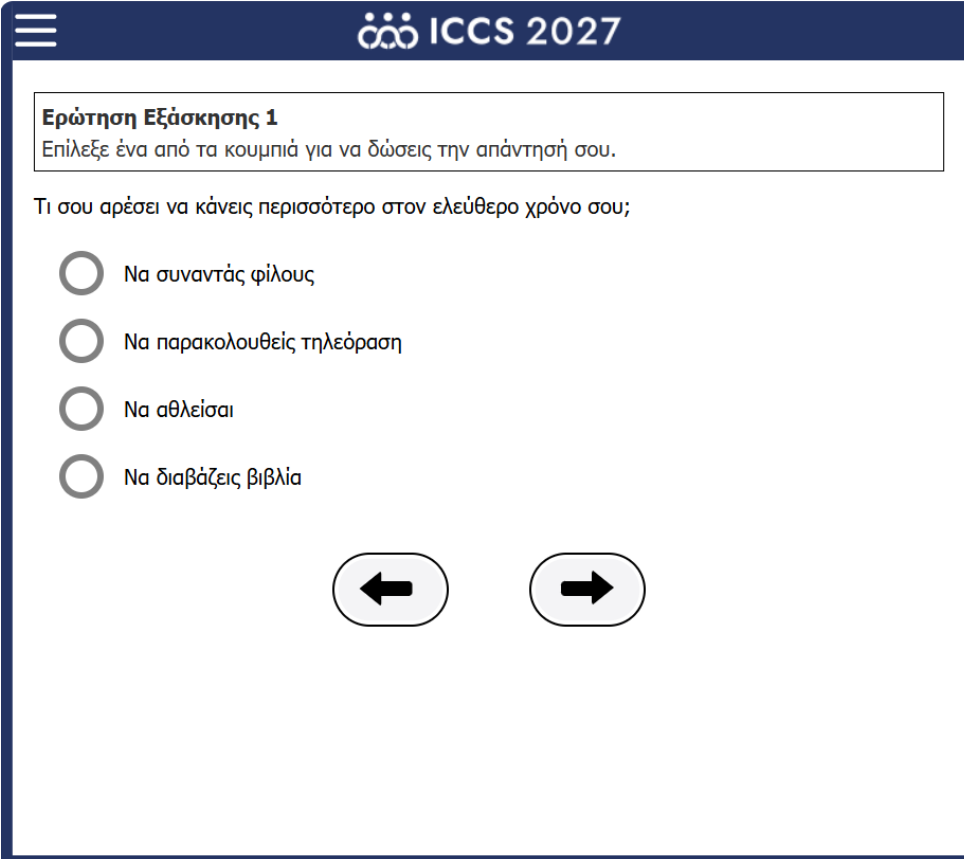
- Στις επόμενες οθόνες, θα δείτε παραδείγματα των ερωτήσεων που συμπεριλαμβάνονται στο δοκίμιο και στα ερωτηματολόγια.
- Χρησιμοποιείτε αυτές τις ερωτήσεις εξάσκησης για να βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε πώς μπορείτε να δώσετε τις απαντήσεις σας. Αν χρειαστεί, ρωτήστε τον/την Υπεύθυνο/Υπεύθυνη χορήγησης – αυτός/αυτή είμαι εγώ – για βοήθεια.
- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.
- Να κάνετε κλικ στο τόξο που δείχνει δεξιά.

#### Χορήγηση των ερωτήσεων εξάσκησης

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την Ερώτηση Εξάσκησης 1.

- Διαβάστε την Ερώτηση Εξάσκησης 1.

Εικόνα 4: Ερώτηση Εξάσκησης 1



The screenshot shows the ICCS 2027 app interface. At the top, there is a dark blue header with the ICCS 2027 logo and text. Below the header, the question is titled "Ερώτηση Εξάσκησης 1" and asks the user to choose one of four options. The options are: "Na συναντάς φίλους", "Na παρακολουθείς τηλεόραση", "Na αθλείσαι", and "Na διαβάζεις βιβλία". At the bottom of the question area, there are two circular buttons with left and right arrows, indicating navigation options.

Περιμένετε για λίγο και αφήστε τους/τις μαθητές/μαθήτριες να δώσουν τις απαντήσεις τους και να κάνουν ερωτήσεις.

- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την Ερώτηση Εξάσκησης 2.

- Διαβάστε την Ερώτηση Εξάσκησης 2.



Εικόνα 5: Ερώτηση Εξάσκησης 2

The screenshot shows a dark blue header with the ICCS 2027 logo and a hamburger menu icon. Below the header, the question 'Ερώτηση Εξάσκησης 2' is displayed in a white box. The text below the question asks the user to describe their weekend. A large text input field is provided for the answer. At the bottom of the form, there are two circular buttons with left and right arrows for navigation.

Περιμένετε για λίγο και αφήστε τους/τις μαθητές/μαθήτριες να δώσουν τις απαντήσεις τους και να κάνουν ερωτήσεις.

- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την Ερώτηση Εξάσκησης 3.

- Διαβάστε την Ερώτηση Εξάσκησης 3.

Εικόνα 6: Ερώτηση Εξάσκησης 3

☰ ICCS 2027

1

2

3

**Ερώτηση εξάσκησης 3**  
 Σύρε κάθε λέξη από τα αριστερά στη σωστή στήλη στα δεξιά.

Ποια από τα παρακάτω ζωντανά όντα είναι φυτά και ποια είναι ζώα;

Επιναφορά

Φυτά	Ζώα
<i>Αφίσε εδώ</i>	<i>Αφίσε εδώ</i>
<i>Αφίσε εδώ</i>	<i>Αφίσε εδώ</i>

Περιμένετε για λίγο και αφήστε τους/τις μαθητές/μαθήτριες να δώσουν τις απαντήσεις τους και να κάνουν ερωτήσεις.

- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.**

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την Ερώτηση Εξάσκησης 4.

- Διαβάστε την Ερώτηση Εξάσκησης 4.



Εικόνα 7: Ερώτηση Εξάσκησης 4

☰ ICCS 2027

**Ερώτηση εξάσκησης 4**  
 Σύρε τις λέξεις από τα αριστερά στις σωστές θέσεις στο διάγραμμα.

Συμπλήρωσε το διάγραμμα για να δείξεις την σειρά των τεσσάρων εποχών.

Επιναφορά

Φθινόπωρο

Καλοκαίρι

Χειμώνας


Περιμένετε για λίγο και αφήστε τους/τις μαθητές/μαθήτριες να δώσουν τις απαντήσεις τους και να κάνουν ερωτήσεις.

- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.**

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την Ερώτηση Εξάσκησης 5.

- Διαβάστε την Ερώτηση Εξάσκησης 5.

Εικόνα 8: Ερώτηση Εξάσκησης 5



1

2

3

**Ερώτηση εξάσκησης 5**  
 Δώσε την απάντησή σου επιλέγοντας ένα κουμπί σε κάθε σειρά.

Πόσο συχνά κάνεις τις παρακάτω δραστηριότητες σε ένα συνηθισμένο Σαββατοκύριακο;

	Ποτέ	Σπάνια	Μερικές φορές	Συχνά
α) Διαβάζεις για ευχαρίστηση	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
β) Περνάς χρόνο στην ύπαιθρο	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
γ) Παρακολουθείς ταινίες ή σειρές	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
δ) Συναντάσαι με φίλους	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

←
→

Περιμένετε για λίγο και αφήστε τους/τις μαθητές/μαθήτριες να δώσουν τις απαντήσεις τους και να κάνουν ερωτήσεις.

- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.**

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την Ερώτηση Εξάσκησης 6.

- Διαβάστε την Ερώτηση Εξάσκησης 6.



Εικόνα 9: Ερώτηση Εξάσκησης 6

1  
2  
3

ICC<sup>2</sup>S 2027

Ερώτηση εξάσκησης 6 Επίλεξε την απάντησή σου από την πτυσσόμενη λίστα.

**Ποιο είναι το αγαπημένο σου άθλημα;**  
(Επίλεξε μία επιλογή από την πτυσσόμενη λίστα.)

---

← →

Περιμένετε για λίγο και αφήστε τους/τις μαθητές/μαθήτριες να δώσουν τις απαντήσεις τους και να κάνουν ερωτήσεις.

- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την Ερώτηση Εξάσκησης 7.

- Διαβάστε την Ερώτηση Εξάσκησης 7.

Εικόνα 10: Ερώτηση Εξάσκησης 7

The screenshot shows the ICCS 2027 assessment interface. At the top, it says "ICCS 2027". On the left, there are three numbered buttons (1, 2, 3). The main content area contains the following text:

**Ερώτηση εξάσκησης 7**  
 Δώσε την απάντησή σου τοποθετώντας τον στρογγυλό δείκτη στη γραμμή. Οι λέξεις στα άκρα της γραμμής ("πολύ πιθανό", "απίθανο") θα σε βοηθήσουν να δώσεις την απάντησή σου.

Πόσο πιθανό είναι να κάνεις τις παρακάτω δραστηριότητες κατά τη διάρκεια ενός συνηθισμένου Σαββατοκύριακου;

Polý πιθανό Απίθανο

Να διαβάξεις για ευχαρίστηση	●
Να περνάς χρόνο στην ύπαιθρο	●
Να παρακολουθείς ταινίες ή σειρές	●
Να συναντιέσαι με φίλους	●

At the bottom of the interface, there are two circular navigation buttons: a left arrow and a right arrow.

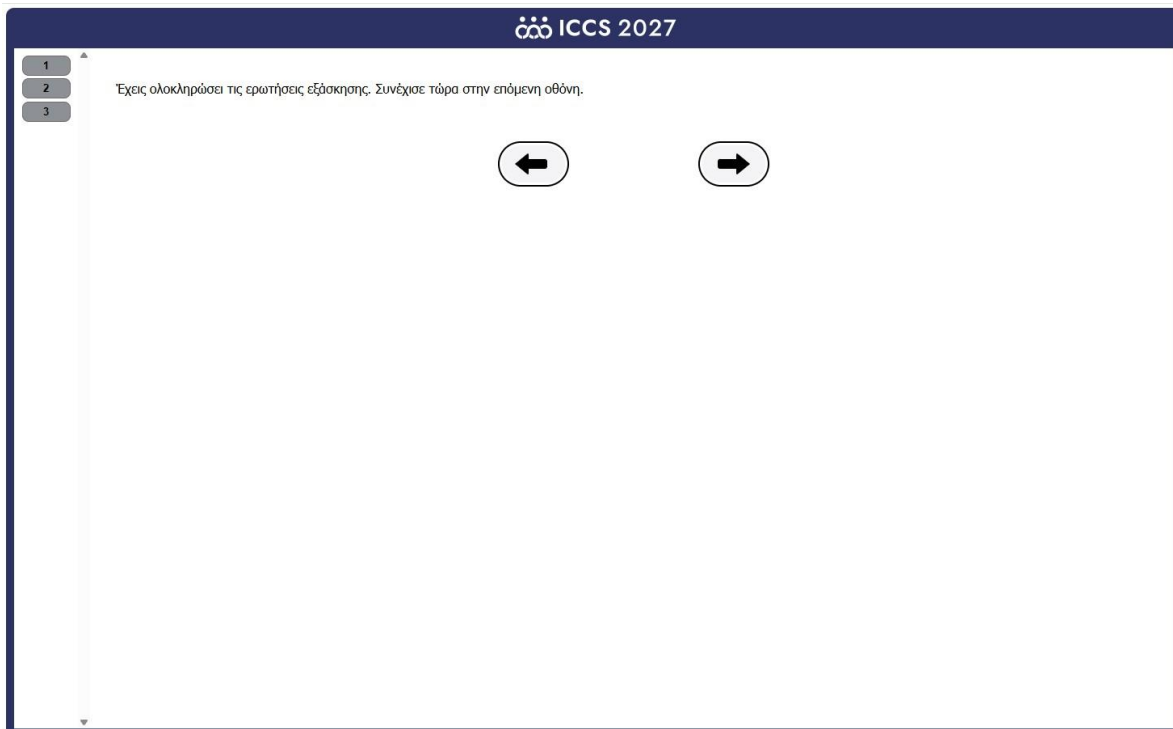
Περιμένετε για λίγο και αφήστε τους/τις μαθητές/μαθήτριες να δώσουν τις απαντήσεις τους και να κάνουν ερωτήσεις.

- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.**

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την οθόνη με το τέλος των ερωτήσεων εξάσκησης.

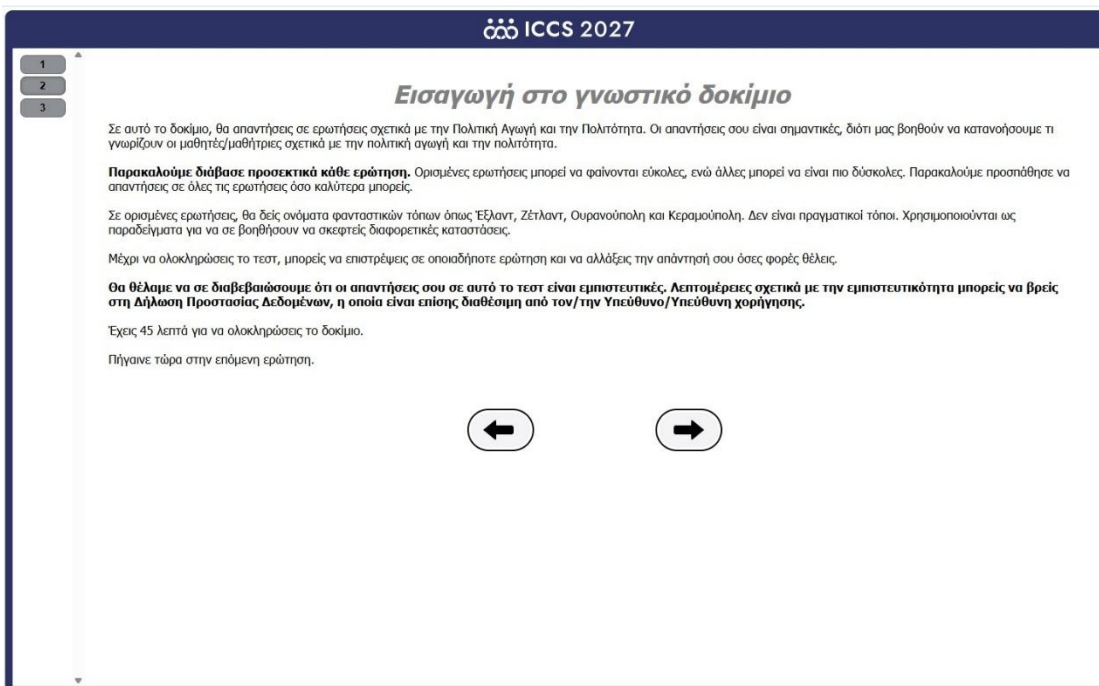
- Έχετε ολοκληρώσει τις ερωτήσεις εξάσκησης. Τώρα συνεχίστε στην επόμενη οθόνη.**

Εικόνα 11: Τέλος των ερωτήσεων εξάσκησης




Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την οθόνη «Εισαγωγή στο γνωστικό δοκίμιο».

Εικόνα 12: Εισαγωγή στο γνωστικό δοκίμιο





### 5.3 Διεξαγωγή των ερωτήσεων εξάσκησης (Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής)

Να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βλέπουν την οθόνη μετάβασης στις ερωτήσεις εξάσκησης. Σε αυτό το σημείο να χειριστείτε οποιαδήποτε θέματα προκύψουν, πριν προχωρήσετε.

- Πρώτα θα συμπληρώσετε πέντε ερωτήσεις εξάσκησης. Αυτές θα σας βοηθήσουν να γνωρίσετε μερικά από τα βασικά χαρακτηριστικά των τύπων των ερωτήσεων που θα απαντήσετε.
- Εισάγετε τον κωδικό 3752 στο τετραγωνάκι που βρίσκεται στην οθόνη και να κάνετε κλικ στο .

#### Οδηγίες

Να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βλέπουν την οθόνη με τίτλο «Οδηγίες για μαθητές/μαθήτριες».

- Σας παρακαλώ να παρακολουθείτε στην οθόνη σας καθώς διαβάζω τις οδηγίες δυνατά.
- Εκτιμούμε τη συμμετοχή σας σε αυτή την έρευνα. Θα απαντήσετε τις ερωτήσεις στο διεθνές ερωτηματολόγιο μαθητή/μαθήτριας.
- Θα δώσετε τις απαντήσεις σας επιλέγοντας κουμπιά, γράφοντας μια σύντομη απάντηση ή επιλέγοντας μια επιλογή από την πτυσσόμενη λίστα. Υπάρχουν μερικές ερωτήσεις για τις οποίες θα χρειαστεί να τοποθετήσετε έναν στρογγυλό δείκτη στη γραμμή για να δώσετε την απάντησή σας. Μπορείτε να εξασκηθείτε σε διάφορους τύπους ερωτήσεων στις επόμενες οθόνες.
- Μπορείτε να προχωρήσετε στην επόμενη ερώτηση κάνοντας κλικ στο κουμπί  (στο βέλος που δείχνει δεξιά).
- Μπορείτε να πάτε στην προηγούμενη ερώτηση κάνοντας κλικ στο κουμπί  (στο βέλος που δείχνει αριστερά).
- Στα αριστερά της οθόνης, θα δείτε τους αριθμούς των ερωτήσεων. Μπορείτε να προχωρήσετε σε οποιαδήποτε ερώτηση κάνοντας κλικ στο αριθμημένο κουτί για εκείνη την ερώτηση.
- Οι ερωτήσεις που δεν έχετε απαντήσει ακόμα εμφανίζονται με απαλό γκριζό χρώμα.
- Οι ερωτήσεις που έχετε απαντήσει εμφανίζονται με πράσινο χρώμα.
- Θέλουμε να σας διαβεβαιώσουμε ότι όλες οι απαντήσεις σας είναι εμπιστευτικές. Λεπτομέρειες σχετικά με την εμπιστευτικότητα των δεδομένων αναφέρονται στη Δήλωση Προστασίας Δεδομένων που βρίσκεται αναρτημένη στην ιστοσελίδα της έρευνας ICCS ή μπορείτε να τη ζητήσετε από μένα.
- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.
- Να κάνετε κλικ στο τόξο που δείχνει δεξιά.

Να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την οθόνη με τίτλο «Ερωτήσεις Εξάσκησης».

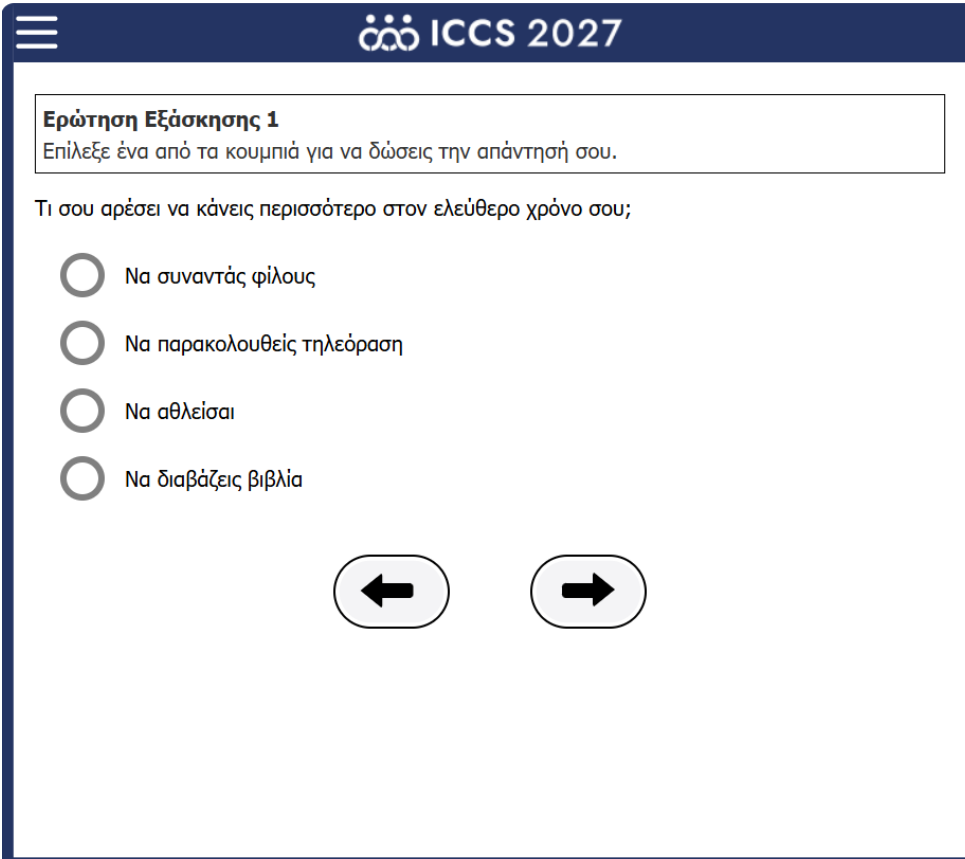
- Στις επόμενες οθόνες, θα δείτε παραδείγματα των ερωτήσεων που συμπεριλαμβάνονται στα ερωτηματολόγια.
- Χρησιμοποιείτε αυτές τις ερωτήσεις εξάσκησης για να βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε πώς μπορείτε να δώσετε τις απαντήσεις σας. Αν χρειαστεί, ρωτήστε τον/την Υπεύθυνο/Υπεύθυνη χορήγησης - αυτός/αυτή είμαι εγώ - για βοήθεια.
- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.
- Να κάνετε κλικ στο τόξο που δείχνει δεξιά.

#### Χορήγηση των ερωτήσεων εξάσκησης

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την Ερώτηση Εξάσκησης 1.

- Διαβάστε την Ερώτηση Εξάσκησης 1.

Εικόνα 13: Ερώτηση Εξάσκησης 1



The screenshot shows a mobile application interface for ICCS 2027. At the top, there is a dark blue header with the ICCS 2027 logo and text. Below the header, the question is titled "Ερώτηση Εξάσκησης 1" and asks the user to choose one of four options for how they spend their free time. The options are: "Na συναντάς φίλους", "Na παρακολουθείς τηλεόραση", "Na αθλείσαι", and "Na διαβάζεις βιβλία". At the bottom of the question area, there are two circular buttons with left and right arrows, indicating navigation options.

Περιμένετε για λίγο και αφήστε τους/τις μαθητές/μαθήτριες να δώσουν τις απαντήσεις τους και να κάνουν ερωτήσεις.

- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την Ερώτηση Εξάσκησης 2.

- Διαβάστε την Ερώτηση Εξάσκησης 2.

Εικόνα 14: Ερώτηση Εξάσκησης 2

**ICCS 2027**

**Ερώτηση Εξάσκησης 2**  
Δώσε την απάντησή σου επιλέγοντας ένα κουμπι σε κάθε σειρά.

**Πόσο συχνά κάνεις τις παρακάτω δραστηριότητες σε ένα συνηθισμένο Σαββατοκύριακο;**

	Ποτέ	Σπάνια	Μερικές φορές	Συχνά
α) Διαβάζεις για ευχαρίστηση	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
β) Περνάς χρόνο στην ύπαιθρο	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
γ) Παρακολουθείς ταινίες ή σειρές	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
δ) Συναντιέσαι με φίλους	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

← →

Περιμένετε για λίγο και αφήστε τους/τις μαθητές/μαθήτριες να δώσουν τις απαντήσεις τους και να κάνουν ερωτήσεις.

- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την Ερώτηση Εξάσκησης 3.

- Διαβάστε την Ερώτηση Εξάσκησης 3.

Εικόνα 15: Ερώτηση Εξάσκησης 3

**ICCS 2027**

**Ερώτηση εξάσκησης 3** Επίλεξε την απάντησή σου από την πτυσσόμενη λίστα.

**Ποιο είναι το αγαπημένο σου άθλημα;**  
(Επίλεξε μία επιλογή από την πτυσσόμενη λίστα.)

---

← →

Περιμένετε για λίγο και αφήστε τους/τις μαθητές/μαθήτριες να δώσουν τις απαντήσεις τους και να κάνουν ερωτήσεις.

- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη ερώτηση.**

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την Ερώτηση Εξάσκησης 4.

- Διαβάστε την Ερώτηση Εξάσκησης 4.

Εικόνα 16: Ερώτηση Εξάσκησης 4

**ICCS 2027**

**Ερώτηση εξάσκησης 4**  
 Δώσε την απάντησή σου τοποθετώντας τον στρογγυλό δείκτη στη γραμμή. Οι λέξεις στα άκρα της γραμμής ("πολύ πιθανό", "καθόλου πιθανό") θα σε βοηθήσουν να δώσεις την απάντησή σου.

**Πόσο πιθανό είναι να κάνεις τις παρακάτω δραστηριότητες κατά τη διάρκεια ενός συνηθισμένου Σαββατοκύριακου;**

	Πολύ πιθανό	Καθόλου πιθανό
Διαβάζεις για ευχαρίστηση	●	
Περνάς χρόνο στην ύπαιθρο	●	
Παρακολουθείς ταινίες ή σειρές	●	
Συναντιέσαι με φίλους	●	

← →

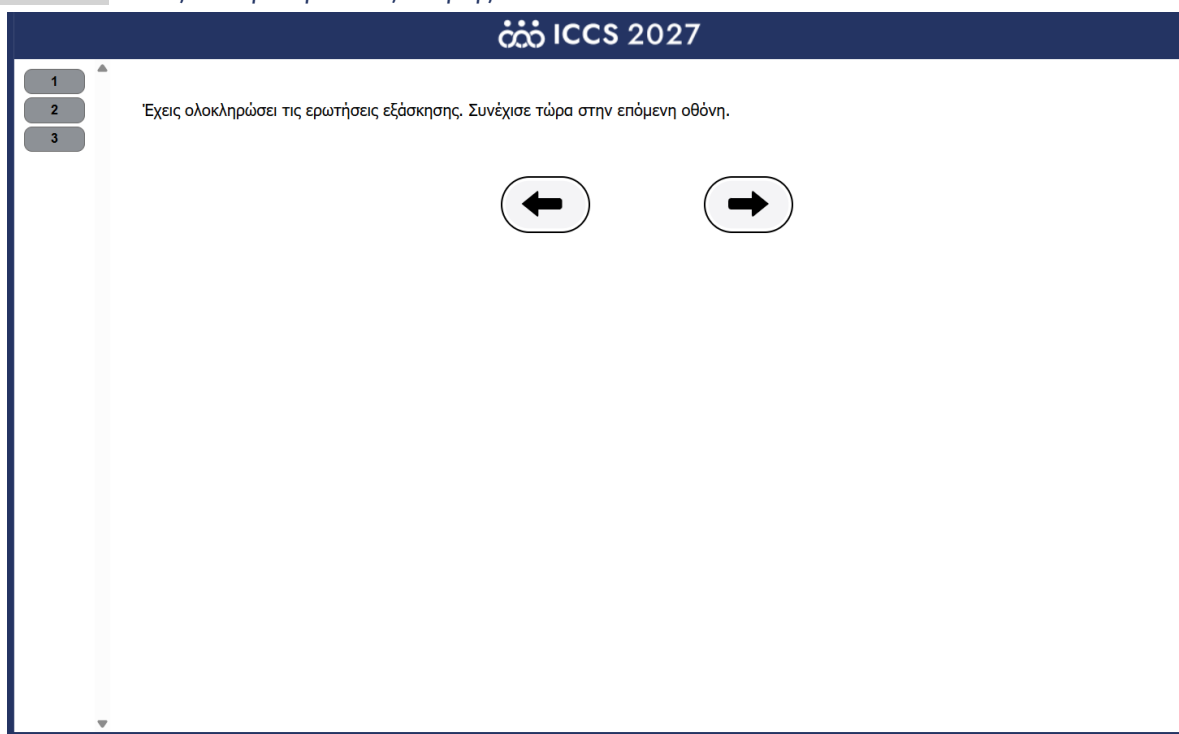
Περιμένετε για λίγο και αφήστε τους/τις μαθητές/μαθήτριες να δώσουν τις απαντήσεις τους και να κάνουν ερωτήσεις.

- Τώρα προχωρήστε στην επόμενη οθόνη.**

Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να δουν την οθόνη με το τέλος των ερωτήσεων εξάσκησης.

- Έχετε ολοκληρώσει τις ερωτήσεις εξάσκησης. Τώρα συνεχίστε στην επόμενη οθόνη.

Εικόνα 17: Τέλος των ερωτήσεων εξάσκησης



Βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βλέπουν την οθόνη μετάβασης.

## 5.4 Εισαγωγή στο Δοκίμιο Μαθητή/Μαθήτριας

### Οδηγίες

- Σε λίγο θα ξεκινήσετε το δοκίμιο.
- Σε αυτό το δοκίμιο, θα απαντήσετε ερωτήσεις για την πολιτική αγωγή και την πολιτότητα. Οι απαντήσεις σας είναι σημαντικές γιατί θα μας βοηθήσουν να καταλάβουμε τι ξέρουν οι μαθητές/μαθήτριες για την πολιτική αγωγή και πολιτότητα.
- Να διαβάσετε κάθε ερώτηση προσεκτικά. Μερικές ερωτήσεις μπορεί να τις βρείτε εύκολες ενώ κάποιες άλλες πιο δύσκολες. Προσπαθήστε να απαντήσετε όλες τις ερωτήσεις όσο καλύτερα μπορείτε.
- Σε μερικές ερωτήσεις, θα δείτε ονόματα φανταστικών πόλεων και χώρων όπως Ουρανούπολη, Κεραμούπολη, Έξλαντ και Ζέτλαντ. Δεν είναι πραγματικές πόλεις και χώρες. Χρησιμοποιούνται σαν παραδείγματα για να σας βοηθήσουν σε διάφορες περιστάσεις.
- Μέχρι να τελειώσετε το δοκίμιο εντελώς, μπορείτε να επιστρέψετε σε οποιαδήποτε ερώτηση και να αλλάξετε την απάντησή σας όσες φορές θέλετε.
- Θέλουμε να σας διαβεβαιώσουμε ότι όλες οι απαντήσεις σας σε αυτό το δοκίμιο είναι εμπιστευτικές. Λεπτομέρειες σχετικά με την εμπιστευτικότητα των δεδομένων αναφέρονται στη Δήλωση Προστασίας Δεδομένων που βρίσκεται αναρτημένη στην ιστοσελίδα της έρευνας ICCS ή μπορείτε να τη ζητήσετε από μένα.

Θα έχετε 45 λεπτά για να ολοκληρώσετε το δοκίμιο.

Έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις;

Να απαντήσετε σε οποιεσδήποτε διευκρινιστικές ερωτήσεις.

Τώρα, να προχωρήσετε στην επόμενη ερώτηση.

Το χρονόμετρο ξεκινά μόλις βάλετε τον κωδικό. Όταν τελειώσει ο χρόνος, θα μεταφερθείτε αυτόματα στο τέλος του δοκιμίου.

Βάλτε τον κωδικό 1869 στο κουτί στην οθόνη και πατήστε το κουμπί .

### Χορήγηση του Δοκιμίου Μαθητή/Μαθήτριας

Να καταγράψετε την ώρα στα τετραγωνάκια (9β) και (10α) στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου και να ξεκινήσετε να χρονομετρείτε τα 45 λεπτά χορήγησης του Δοκιμίου Μαθητή/Μαθήτριας.

Να ελέγξετε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες έχουν ξεκινήσει να συμπληρώνουν το δοκίμιο.

Στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών να καταγράψετε το καθεστώς συμμετοχής για το δοκίμιο αξιολόγησης, για κάθε μαθητή/μαθήτρια στις στήλες (10.1) ή (10.4), ανάλογα αν είναι η κανονική χορήγηση ή συμπληρωματική χορήγηση.

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αξιολόγησης, να μετακινήστε μέσα στην αίθουσα και να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες εργάζονται στο σωστό μέρος του δοκιμίου.

Να θυμάστε ότι δεν επιτρέπεται να βοηθήσετε τους/τις μαθητές/μαθήτριες με το δοκίμιο. Αν δεχτείτε ερωτήσεις για το περιεχόμενο του δοκιμίου, ή αν σας ζητηθεί να δώσετε συγκεκριμένες πληροφορίες, απαντήσεις ή οδηγίες για κάποια ερώτηση, η καλύτερη απάντηση είναι: «Λυπάμαι, αλλά δεν μπορώ να απαντήσω καμία ερώτηση. Κάνε ό,τι καλύτερο μπορείς στην ερώτηση.»

Όταν περάσουν 35 λεπτά, να πείτε:

Έχετε 10 λεπτά πριν τη λήξη του δοκιμίου. Βεβαιωθείτε ότι έχετε προσπαθήσει να απαντήσετε όλες τις ερωτήσεις του δοκιμίου. Σας υπενθυμίζω ότι μπορείτε να επιστρέψετε και να ελέγξετε τις απαντήσεις σας, κάνοντας κλικ στους αριθμούς των ερωτήσεων στα αριστερά της οθόνης ή κάνοντας κλικ στα βελάκια στο κάτω μέρος της οθόνης.

Μετά από 10 λεπτά, να πείτε:

Ο χρόνος σας έληξε.

Σε αυτό το σημείο, θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βρίσκονται στην οθόνη τέλους του γνωστικού δοκιμίου αξιολόγησης.

Έχετε φτάσει στο τέλος του γνωστικού δοκιμίου αξιολόγησης.

Παρακαλώ να κάνετε κλικ στο βελάκι που δείχνει δεξιά.

Τώρα θα κάνουμε ένα σύντομο διάλειμμα για περίπου 10 λεπτά. Στη συνέχεια, θα συμπληρώσετε ένα ερωτηματολόγιο. Παρακαλώ να επιστρέψετε στην ώρα σας.

Να καταγράψετε την ώρα λήξης στο κουτάκι (10β) στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου.

## 5.5 Εισαγωγή στο Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας

Να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βρίσκονται στην αίθουσα αξιολόγησης και κάθονται στον ίδιο ηλεκτρονικό υπολογιστή που χρησιμοποίησαν για τη συμπλήρωση του δοκιμίου. Για


τη Β' Γυμνασίου, να καταγράψετε την ώρα στο κουτί (11α) στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου. Για τη Β' Λυκείου, να καταγράψετε την ώρα στο κουτί (9α) στο Έντυπο Χορήγησης.

**Σημείωση:** Το ψευδώνυμο, ο κωδικός πρόσβασης και το checksum για κάθε μαθητή/μαθήτρια είναι μοναδικός για αυτόν/αυτήν τον/τη μαθητή/μαθήτρια και τον ηλεκτρονικό υπολογιστή που χρησιμοποιούν. Επομένως είναι **απαραίτητο**, ο/η κάθε μαθητής/μαθήτρια να επιστρέψει για να συμπληρώσει το ερωτηματολόγιο στον ίδιο ηλεκτρονικό υπολογιστή που χρησιμοποίησε για να συμπληρώσει το δοκίμιο.

Πρέπει να καταγράψετε στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών εάν ένας/μία μαθητής/μαθήτρια συμμετείχε στη χορήγηση του Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας:

- Για τη Β' Γυμνασίου, η στήλη (10.2) αντιστοιχεί στην κανονική χορήγηση του Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας ενώ η στήλη (10.5) αντιστοιχεί στη συμπληρωματική χορήγηση.
- Για τη Β' τάξη Λυκείου/Τεχνικής Σχολής, οι στήλες (10.1) και (10.2) αντιστοιχούν στην κανονική χορήγηση και στη συμπληρωματική χορήγηση του Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας αντίστοιχα.

Μόλις όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες καθίσουν στη θέση τους ήσυχα, να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βλέπουν την οθόνη μετάβασης με τον κωδικό πρόσβασης για το ερωτηματολόγιο.

- Τώρα θα ξεκινήσετε το ερωτηματολόγιο. Υπάρχουν κάποιες οδηγίες στην αρχή. Θα σας τις διαβάσω. Είναι σημαντικό να ακολουθείτε τις οδηγίες προσεκτικά για να καταλάβετε πώς να καταχωρείτε τις απαντήσεις σας.
- Εισάγετε τον κωδικό 4376 και κάντε κλικ στο κουμπί  για να διαβάσετε τις οδηγίες για το ερωτηματολόγιο.

### Οδηγίες

Να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βλέπουν την οθόνη με τις οδηγίες για το ερωτηματολόγιο.

Εικόνα 18: Εισαγωγή στο Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας

☰ ICCS 2027

1  
2  
3

## Εισαγωγή στο Διεθνές Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας

Σε αυτό το ερωτηματολόγιο, θα βρεις ερωτήσεις για:

- εσένα, το σπίτι σου και την οικογένειά σου
- τις δραστηριότητές σου εντός και εκτός σχολείου
- τις απόψεις σου για διάφορα πολιτικά ή κοινωνικά ζητήματα

Οι απαντήσεις σου είναι σημαντικές, διότι μας βοηθούν να μάθουμε περισσότερα για τον τρόπο με τον οποίο οι μαθητές/μαθήτριες μαθαίνουν, σκέφτονται και βιώνουν τη ζωή στην κοινωνία.

**Διάβασε προσεκτικά κάθε ερώτηση και απάντησε με όση περισσότερη ακρίβεια μπορείς.** Δεν υπάρχουν σωστές ή λάθος απαντήσεις, μόνο αυτό που είναι σωστό για εένα.

Μπορείς να ζητήσεις βοήθεια αν δεν καταλαβαίνεις κάτι ή αν δεν είσαι σίγουρος/η για το πώς να απαντήσεις σε μια ερώτηση.

Μέχρι να ολοκληρώσεις το ερωτηματολόγιο, μπορείς να επιστρέψεις σε οποιαδήποτε ερώτηση και να αλλάξεις την απάντησή σου όσες φορές θέλεις.

**Θα θέλαμε να σε διαβεβαιώσουμε ότι οι απαντήσεις σου σε αυτό το ερωτηματολόγιο είναι εμπιστευτικές. Λεπτομέρειες σχετικά με την εμπιστευτικότητα μπορείς να βρείτε στη Δήλωση Προστασίας Δεδομένων, η οποία είναι επίσης διαθέσιμη από τον/την υπεύθυνο/υπεύθυνη χορήγησης.**

Έχεις 40 λεπτά για να συμπληρώσεις αυτό το ερωτηματολόγιο.

Πήγαινε τώρα στην επόμενη ερώτηση.

←
→

- Παρακαλώ βλέπετε τις οδηγίες στην οθόνη σας καθώς σας τις διαβάζω.
- Σε αυτό το ερωτηματολόγιο, θα βρείτε ερωτήσεις για:
  - Εσάς, το σπίτι σας και την οικογένειά σας
  - Τις δραστηριότητές σας εντός και εκτός σχολείου
  - Τις απόψεις σας για διάφορα πολιτικά ή κοινωνικά ζητήματα
- Οι απαντήσεις σας είναι σημαντικές επειδή μας βοηθούν να μάθουμε περισσότερα για τον τρόπο με τον οποίο οι μαθητές/μαθήτριες μαθαίνουν, σκέφτονται και βιώνουν τη ζωή στην κοινωνία.
- Παρακαλούμε να διαβάσετε κάθε ερώτηση προσεκτικά και να απαντήσετε με όση περισσότερη ακρίβεια μπορείτε. Δεν υπάρχουν σωστές ή λάθος απαντήσεις, μόνο αυτό που είναι σωστό για εσάς.
- Μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια εάν δεν καταλαβαίνετε κάτι ή εάν δεν είστε σίγουροι/σίγουρες για το πώς να απαντήσετε μια ερώτηση.
- Μέχρι να ολοκληρώσετε το ερωτηματολόγιο, μπορείτε να επιστρέψετε σε οποιαδήποτε ερώτηση και να αλλάξετε την απάντησή σας όσες φορές θέλετε.
- Θέλουμε να σας διαβεβαιώσουμε ότι οι απαντήσεις σας στο ερωτηματολόγιο θα παραμείνουν εμπιστευτικές. Λεπτομέρειες σχετικά με την εμπιστευτικότητα των δεδομένων αναφέρονται στη Δήλωση Προστασίας Δεδομένων που βρίσκεται αναρτημένη στην ιστοσελίδα της έρευνας ICCS ή μπορείτε να τη ζητήσετε από μένα.
- Έχετε 40 λεπτά για να συμπληρώσετε αυτό το ερωτηματολόγιο.

- Υπάρχουν οποιεσδήποτε ερωτήσεις πριν ξεκινήσουμε;

Εάν υπάρχουν ερωτήσεις, προσπαθήστε να τις απαντήσετε όσο καλύτερα μπορείτε.


*Χορήγηση του ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας*

Εάν δεν υπάρχουν άλλες ερωτήσεις, να καταγράψετε την ώρα στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου:

- Για τη Β' Γυμνασίου στα τετραγωνάκια (11β) και (12α) για τη χορήγηση του ερωτηματολογίου μαθητή/μαθήτριας.
- Για τη Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής στα τετραγωνάκια (9β) και (10α) για τη χορήγηση του ερωτηματολογίου μαθητή/μαθήτριας.

Μετά να προχωρήσετε στη χορήγηση του ερωτηματολογίου.

- Προχωρήστε τώρα στην επόμενη ερώτηση.

- Να πατήσετε κλικ στο  για να ξεκινήσετε το ερωτηματολόγιο.

Να απαντήσετε στις ερωτήσεις των μαθητών/μαθητριών σχετικά με το ερωτηματολόγιο, εάν υπάρχουν, χρησιμοποιώντας τις σημειώσεις που παρέχονται στο Παράρτημα Α. Να απαντήσετε στις ερωτήσεις αυτές μεμονωμένα, πηγαίνοντας στο θρανίο του/της μαθητή/μαθήτριας.

Μετά από 40 λεπτά, να πείτε:

- Παρακαλώ σηκώστε το χέρι σας εάν έχετε ολοκληρώσει τις απαντήσεις σας στις ερωτήσεις του ερωτηματολογίου.

Αν όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες σηκώσουν το χέρι τους, να πείτε:

- Σας ευχαριστώ. Παρακαλώ περιμένετε για να ολοκληρώσουμε τη διαδικασία.

Αν δεν σηκώσουν όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες το χέρι τους, να δώσετε επιπρόσθετο χρόνο και να πείτε:



- Θα σας δώσω μερικά επιπλέον λεπτά για να ολοκληρώσετε το ερωτηματολόγιο. Αν έχετε ήδη ολοκληρώσει όλες τις ερωτήσεις, μπορείτε να αξιοποιήσετε τον χρόνο αυτό για να ελέγξετε τις απαντήσεις σας. Μόλις τελειώσετε, παρακαλώ να διαβάσετε ήσυχα στο θρανίο σας.

Μόλις τελειώσουν όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες να καταγράψετε την ώρα στο Έντυπο Χορήγησης:

- Για τη Β' Γυμνασίου στο τετραγωνάκι (12β) για τη χορήγηση του ερωτηματολογίου μαθητή/μαθήτριας.
- Για τη Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής στο τετραγωνάκι (10β) για τη χορήγηση του ερωτηματολογίου μαθητή/μαθήτριας.

Μετά να πείτε:

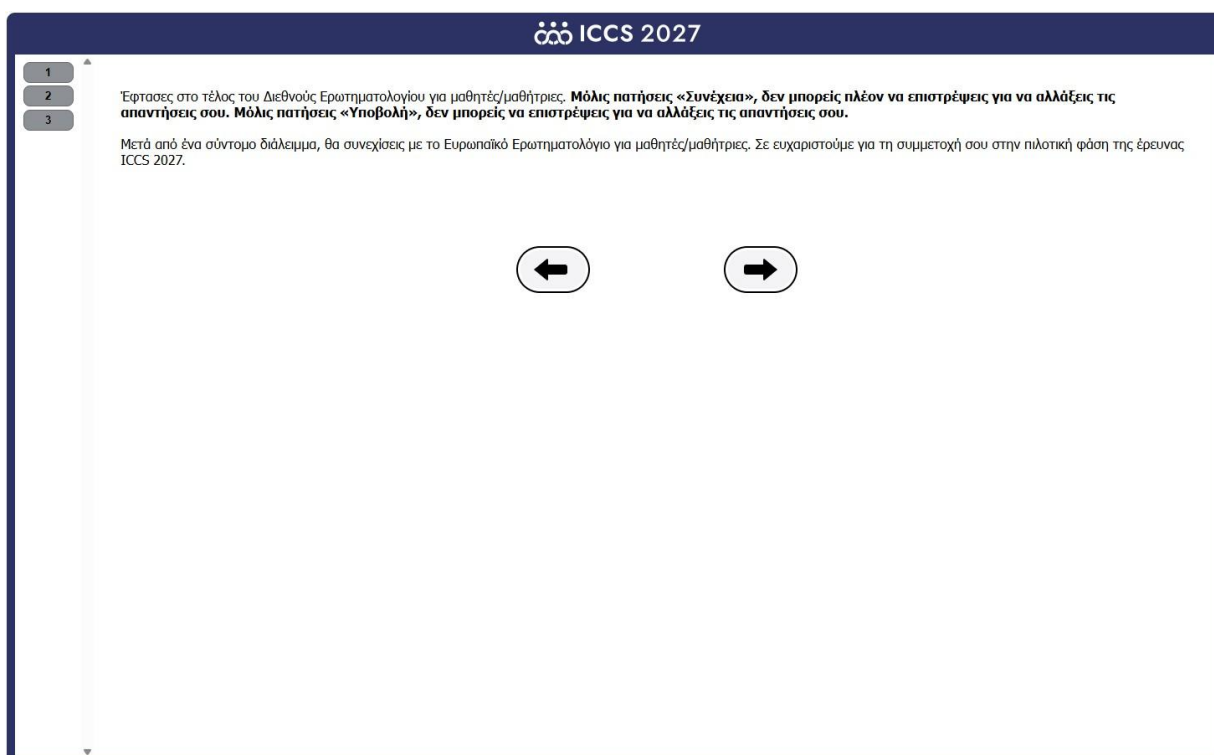
- Παρακαλώ παραμείνετε στις θέσεις σας για να αποσυνδεθούμε από το ερωτηματολόγιο.

Σε αυτό το σημείο, να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βρίσκονται στην τελευταία οθόνη του ερωτηματολογίου μαθητή/μαθήτριας (βλ. Εικόνα 19) και πάτησαν στο κουμπί  για να μετακινηθούν στην οθόνη μετάβασης στο Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο ή πάτησαν το κουμπί 

(Υποβολής) για να κλειδώσουν τις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο μαθητή/μαθήτριας (Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής).

Θα πρέπει να περάσετε από τον Η.Υ. κάθε μαθητή/μαθήτριας για να βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μαθητές/μαθήτριες βλέπουν την οθόνη μετάβασης στο **Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο μαθητή/μαθήτριας** ή την τελευταία οθόνη του ερωτηματολογίου για τη Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής.

**Εικόνα 19:** Τελευταία οθόνη Ερωτηματολογίου μαθητή/μαθήτριας



## 5.6 Εισαγωγή στο Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας

- Τώρα θα κάνουμε ένα σύντομο διάλειμμα για περίπου 10-15 λεπτά. Στη συνέχεια, θα συμπληρώσετε το Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο. Παρακαλώ να επιστρέψετε στην ώρα σας.


Όταν τελειώσει το διάλειμμα, να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βρίσκονται στην αίθουσα αξιολόγησης (εργαστήριο Η.Υ.) και κάθονται στον ίδιο Η.Υ. που χρησιμοποίησαν για τη συμπλήρωση του δοκίμιου και του ερωτηματολογίου.

**Σημείωση:** Το ψευδώνυμο, ο κωδικός πρόσβασης και το checksum για κάθε μαθητή/μαθήτρια είναι μοναδικός συνδυασμός για αυτόν/αυτή τον/τη μαθητή/μαθήτρια και τον Η.Υ. που χρησιμοποιεί. Επομένως, είναι **απαραίτητο** ο/η κάθε μαθητής/μαθήτρια να επιστρέψει για να συμπληρώσει το Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας στον ίδιο Η.Υ. που χρησιμοποίησε για να συμπληρώσει το δοκίμιο και το Ερωτηματολόγιο μαθητή/μαθήτριας.

Να καταγράψετε στην στήλη (10.3) στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών αν ένας/μία μαθητής/μαθήτρια συμμετείχε στη συμπλήρωση του Ευρωπαϊκού Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας. Αν διεξάγετε συμπληρωματική χορήγηση, να συμπληρώσετε τη στήλη (10.6).

Αν ένας/μία μαθητής/μαθήτρια αποχωρήσει και δεν πρόκειται να επιστρέψει, τότε καθώς οι άλλοι/άλλες μαθητές/μαθήτριες συμπληρώνουν το ερωτηματολόγιο, να ολοκληρώσετε τη χορήγηση και να απενεργοποιήσετε τον Η.Υ. του/της (βλ. Ενότητα 5.9).

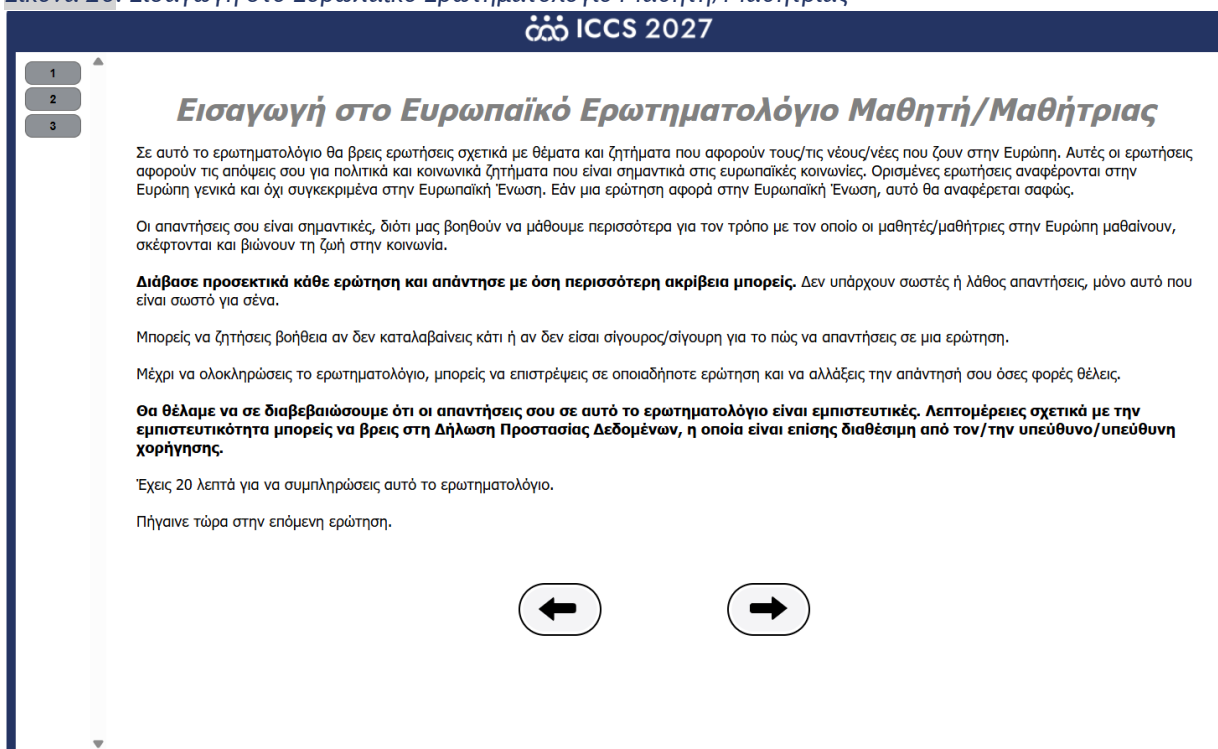
Όταν όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες επιστρέψουν στη θέση τους και κάθονται ήσυχα, να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βλέπουν την οθόνη μετάβασης στο ευρωπαϊκό ερωτηματολόγιο.

- Θα ξεκινήσετε τώρα το Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας. Στην αρχή, υπάρχουν μερικές οδηγίες. Θα σας τις διαβάσω και εγώ. Είναι σημαντικό να ακολουθείτε τις οδηγίες προσεκτικά για να καταλάβετε πώς να καταχωρείτε τις απαντήσεις σας.
- Εισάγετε τον κωδικό 2635 και να κάνετε κλικ στο  για να δείτε τις οδηγίες για το ερωτηματολόγιο.

### Οδηγίες

Να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βλέπουν την οθόνη με τις οδηγίες για το Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο (Εικόνα 20).

Εικόνα 20: Εισαγωγή στο Ευρωπαϊκό Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας




- Παρακαλώ βλέπετε τις οδηγίες στο ερωτηματολόγιό σας, καθώς σας διαβάζω τις οδηγίες μεγαλόφωνα.

- Σε αυτό το ερωτηματολόγιο, θα βρείτε ερωτήσεις για θέματα και ζητήματα που αφορούν τους/τις νέους/νέες που ζουν στην Ευρώπη. Αυτές οι ερωτήσεις αφορούν τις απόψεις σας για πολιτικά και κοινωνικά ζητήματα που είναι σημαντικά στις ευρωπαϊκές κοινωνίες. Ορισμένες ερωτήσεις αναφέρονται στην Ευρώπη γενικά και όχι συγκεκριμένα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν μια ερώτηση αφορά στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αυτό θα αναφέρεται σαφώς.
- Οι απαντήσεις σας είναι σημαντικές, διότι μας βοηθούν να μάθουμε περισσότερα για τον τρόπο με τον οποίο οι μαθητές/μαθήτριες στην Ευρώπη μαθαίνουν, σκέφτονται και βιώνουν τη ζωή στην κοινωνία.
- Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά κάθε ερώτηση και να απαντήσετε με όση περισσότερη ακρίβεια μπορείτε. Δεν υπάρχουν σωστές ή λάθος απαντήσεις, μόνο αυτό που είναι σωστό για εσάς.
- Μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια αν δεν καταλαβαίνετε κάτι ή αν δεν είστε σίγουροι/σίγουρες για το πώς να απαντήσετε σε μια ερώτηση.
- Μέχρι να ολοκληρώσετε το ερωτηματολόγιο, μπορείτε να επιστρέψετε σε οποιαδήποτε ερώτηση και να αλλάξετε την απάντησή σας όσες φορές θέλετε.
- Θέλουμε να σας διαβεβαιώσουμε ότι οι απαντήσεις σας σε αυτό το ερωτηματολόγιο είναι εμπιστευτικές. Λεπτομέρειες σχετικά με την εμπιστευτικότητα μπορείτε να βρείτε στη Δήλωση Προστασίας Δεδομένων, η οποία είναι επίσης διαθέσιμη από μένα.
- Έχετε 20 λεπτά για να συμπληρώσετε αυτό το ερωτηματολόγιο.
- Υπάρχουν οποιεσδήποτε ερωτήσεις πριν ξεκινήσουμε;

Αν υπάρχουν ερωτήσεις, προσπαθήστε να τις απαντήσετε όσο καλύτερα μπορείτε.

#### Χορήγηση του Ευρωπαϊκού Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας

Εάν δεν υπάρχουν άλλες ερωτήσεις, να καταγράψετε την ώρα στο κουτάκι (13α) του Εντύπου Χορήγησης Δοκιμίου και προχωρήστε στη χορήγηση του ερωτηματολογίου.

- Τώρα πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση.
- Να κάνετε κλικ στο  για να ξεκινήσετε το ερωτηματολόγιο.

Μετά από 20 λεπτά, να πείτε:

- Παρακαλώ σηκώστε το χέρι σας αν έχετε ολοκληρώσει το ερωτηματολόγιο.

Αν όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες σηκώσουν το χέρι τους, να πείτε:


- Σας ευχαριστώ. Παρακαλώ περιμένετε για να ολοκληρώσουμε τη διαδικασία.

Αν δεν σηκώσουν όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες το χέρι τους, να δώσετε επιπλέον χρόνο και να πείτε:

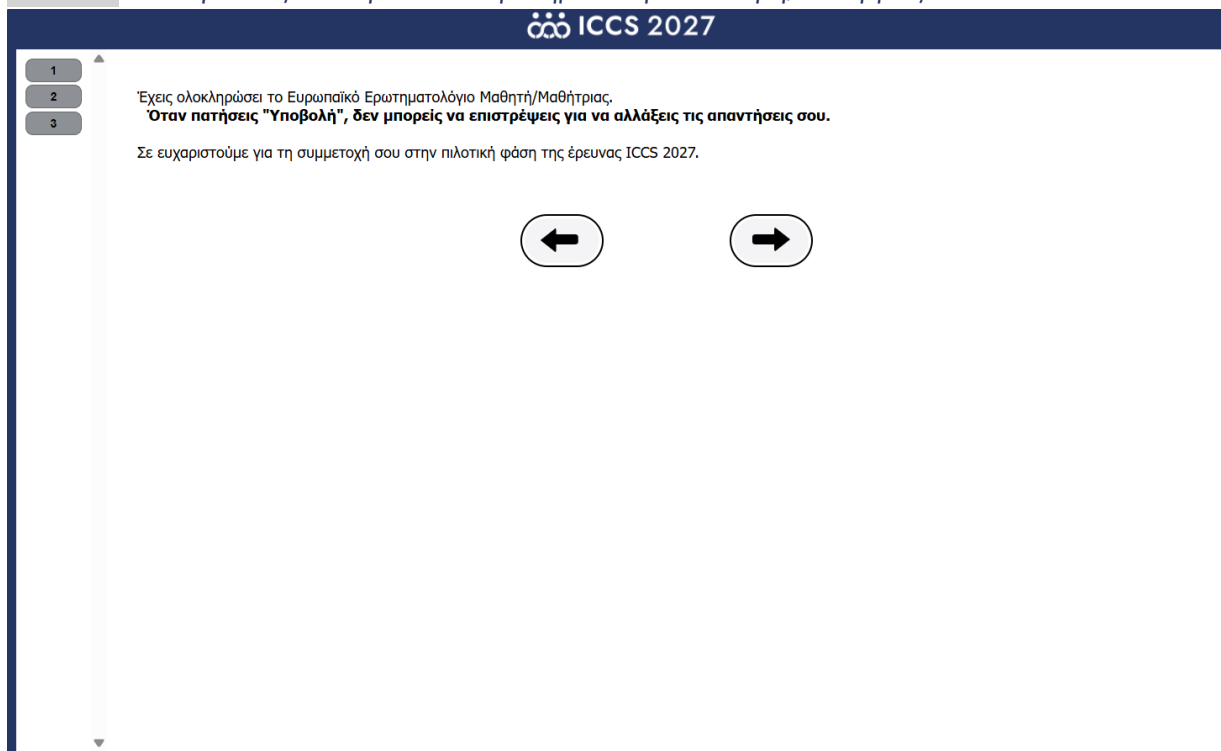
- Θα έχετε λίγο επιπλέον χρόνο για να ολοκληρώσετε το ερωτηματολόγιο. Αν έχετε ήδη ολοκληρώσει όλες τις ερωτήσεις, μπορείτε να αξιοποιήσετε τον χρόνο αυτό για να ελέγξετε τις απαντήσεις σας. Μόλις ολοκληρώσετε, παρακαλώ να διαβάσετε ήσυχα στο θρανίο σας.

Μόλις τελειώσουν όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες, να καταγράψετε την ώρα στο κουτί (13β) στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου. Μετά να πείτε:

- Παρακαλώ παραμείνετε στις θέσεις σας μέχρι να αποσυνδεθούμε από το ερωτηματολόγιο.

Σε αυτό το σημείο, θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι όλοι/όλες οι μαθητές/μαθήτριες βρίσκονται στην τελευταία οθόνη του Ευρωπαϊκού Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας (βλ. Εικόνα 21) και έκαναν κλικ στο κουμπί Υποβολή  για να κλειδώσουν τις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο.

Εικόνα 21: Οθόνη τέλους του Ευρωπαϊκού Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας





## 5.7 Ολοκλήρωση της διαδικασίας συμπλήρωσης των εργαλείων μαθητών/μαθητριών

Σε αυτό το σημείο, όλοι οι Η.Υ. των μαθητών/μαθητριών πρέπει να δείχνουν το μήνυμα στην οθόνη που αναφέρει «Ευχαριστούμε για τις απαντήσεις σου! Οι απαντήσεις σου έχουν αποθηκευτεί και δεν μπορούν να αλλάξουν. Τώρα μπορείς να κλείσεις το παράθυρο του προγράμματος περιήγησης.» Παρακαλούμε να κλείσετε το παράθυρο περιήγησης ή να ζητήσετε από τους/τις μαθητές/μαθήτριες να το κάνουν.

Έπειτα, μπορείτε να επιτρέψετε στους/στις μαθητές/μαθήτριες να αποχωρήσουν σύμφωνα με τις διευθετήσεις που έχετε κάνει με τον/τη Σχολικό/Σχολική Συντονιστή/Συντονίστρια.

- Αυτό είναι το τέλος της διαδικασίας. Ευχαριστούμε πολύ για τη συμβολή σας σε αυτή τη σημαντική διεθνή έρευνα. Η συμμετοχή σας εκτιμάται πολύ.**

## 5.8 Μαθητές/Μαθήτριες που δεν ολοκλήρωσαν μερικές ή όλες τις διαδικασίες

Αυτή η ενότητα περιλαμβάνει οδηγίες για περιπτώσεις που μπορεί να προκύψουν, στις οποίες οι μαθητές/μαθήτριες δεν μπόρεσαν να συμπληρώσουν μερικές ή όλες τις διαδικασίες. Όπως αναφέρεται στους κανονισμούς επίβλεψης για τη χορήγηση (ενότητα 2.3), οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να αποχωρήσουν από τη χορήγηση σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης (π.χ. λόγω ασθένειας). Σε αυτές τις περιπτώσεις, πρέπει πρώτα να ανταποκριθείτε στις ανάγκες του/της μαθητή/μαθήτριας σε συνεργασία με το σχολείο.

### *Αποχώρηση πριν τη συμπλήρωση του γνωστικού δοκιμίου μαθητή/μαθήτριας*

Κλείστε το πρόγραμμα περιήγησης στο οποίο δούλεε ο/η μαθητής/μαθήτρια. Ο χρόνος που απέμεινε για το γνωστικό δοκίμιο, σύμφωνα με το χρονόμετρο, θα καταγραφεί.

Σε περίπτωση που ο/η μαθητής/μαθήτρια επιστρέψει για να συμπληρώσει τα εργαλεία της έρευνας, να συνδέσετε ξανά τον/τη μαθητή/μαθήτρια χρησιμοποιώντας τους κωδικούς του/της. Για τη διαδικτυακή χορήγηση, μπείτε απευθείας στον σύνδεσμο URL για το γνωστικό δοκίμιο. Το δοκίμιο θα ξαναοίξει εκεί που είχε κλείσει, και το χρονόμετρο θα ξεκινήσει ξανά για τον υπόλοιπο χρόνο που απέμεινε. Αφού ολοκληρώσει το γνωστικό δοκίμιο, ο/η μαθητής/μαθήτρια μπορεί να προχωρήσει στα υπόλοιπα ερωτηματολόγια.

Αν είναι ξεκάθαρο ότι ο/η μαθητής/μαθήτρια δεν θα επιστρέψει, πηγαίνατε στην τελευταία οθόνη του εργαλείου και πατήστε το κουμπί «Συνέχεια» με το τόξο που δείχνει δεξιά, για να κλειδώσετε το εργαλείο. Να καταγράψετε τον κωδικό του/της μαθητή/μαθήτριας στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου (βλ. Παράρτημα Β).

### *Αποχώρηση πριν τη συμπλήρωση των ερωτηματολογίων*

Αν ένας/μία μαθητής/μαθήτρια πρέπει να αποχωρήσει κατά τη διάρκεια της χορήγησης του ερωτηματολογίου, κλείστε το πρόγραμμα περιήγησης στο οποίο δούλεε ο/η μαθητής/μαθήτρια.

Καθώς δεν υπάρχει χρονόμετρο για τα ερωτηματολόγια, πρέπει να σημειώσετε τον χρόνο που πέρασε από την ώρα που ξεκίνησε το ερωτηματολόγιο.

Σε περίπτωση που ο/η μαθητής/μαθήτρια επιστρέψει για να συνεχίσει τη χορήγηση, να συνδέσετε ξανά τον/τη μαθητή/μαθήτρια χρησιμοποιώντας τους κωδικούς του/της. Για τη διαδικτυακή χορήγηση, μπειτε απευθείας στον σύνδεσμο URL για το αντίστοιχο ερωτηματολόγιο. Το ερωτηματολόγιο θα ανοίξει ξανά εκεί που έκλεισε.

Αν είναι ξεκάθαρο ότι ο/η μαθητής/μαθήτρια δεν θα επιστρέψει, πηγαίnete στην τελευταία οθόνη του εργαλείου και πατήστε το κουμπί «Συνέχεια» με το τόξο που δείχνει δεξιά, για να κλειδώσετε το εργαλείο. Να καταγράψετε τον κωδικό του/της μαθητή/μαθήτριας στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου (βλ. Παράρτημα Β).

## 6 ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ

Η διαδικασία για την ολοκλήρωση της χορήγησης διαφέρει ανάλογα με τον τρόπο χορήγησης που χρησιμοποιήθηκε.

### Διαδικτυακή χορήγηση

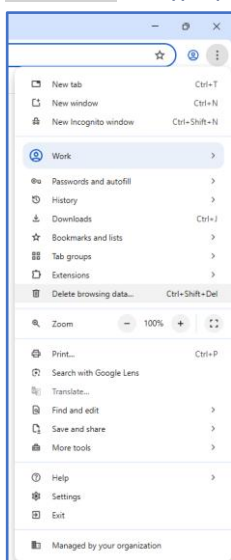
Στη διαδικτυακή χορήγηση, οι απαντήσεις των μαθητών/μαθητριών αποθηκεύονται αυτόματα. Βεβαιωθείτε ότι οι μαθητές/μαθήτριες πάτησαν το κουμπί για να αποθηκεύσουν τις απαντήσεις τους στα ερωτηματολόγια.

Σε περίπτωση που οι ίδιοι Η.Υ. θα χρησιμοποιηθούν για πολλαπλές χορηγήσεις ή για συμπληρωματικές χορηγήσεις, συστήνεται να διαγράψετε τα δεδομένα (autofill form data) που μπορεί να αποθηκεύτηκαν αυτόματα στον περιηγητή (browser). Αυτό επηρεάζει ιδιαίτερα τους κωδικούς πρόσβασης για την πρόσβαση σε κάθε εργαλείο. Η διαγραφή των δεδομένων εμποδίζει τους/τις μαθητές/μαθήτριες στις επόμενες χορηγήσεις από το να μπουν κατά λάθος στα εργαλεία, πριν την ώρα που προοριζόταν.

Τα βήματα διαφέρουν από περιηγητή σε περιηγητή. Στον Chrome, για παράδειγμα, μπορείτε να διαγράψετε του κωδικούς πρόσβασης ως ακολούθως:

1. Να κάνετε κλικ στο μενού στη δεξιά πάνω γωνία του περιηγητή (browser) και μετά να επιλέξετε “Delete browsing data” (βλ. Εικόνα 22).
2. Στο Advanced tab, να επιλέξετε ένα χρονικό εύρος (π.χ., “Last 24 hours”) και “Autofill form data”.
3. Να κάνετε κλικ στο κουμπί “Delete data”.

Εικόνα 22: Διαγραφή Δεδομένων στον Chrome Browser



Το παράθυρο του περιηγητή (browser) μπορεί να κλείσει τώρα και ο Η.Υ. να απενεργοποιηθεί (shut down).



## 7 ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΕΝΤΥΠΟΥ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΔΟΚΙΜΙΟΥ

Είναι σημαντικό να ετοιμάσετε ένα Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου για κάθε χορήγηση πριν ξεκινήσει η χορήγηση. Σε περίπτωση που το τμήμα έχει χωριστεί σε δύο ή περισσότερες ομάδες για ολόκληρη την αξιολόγηση ICCS, (γνωστικό δοκίμιο και ερωτηματολόγια), θα χρειαστεί να συμπληρώσετε ένα έντυπο για κάθε χορήγηση. Ένα ξεχωριστό Έντυπο χορήγησης δοκιμίου απαιτείται επίσης να συμπληρωθεί, για τις συμπληρωματικές χορηγήσεις.

Παρακαλούμε να συμπληρώσετε τις ερωτήσεις 4-8 πριν τη χορήγηση, αν δεν το έχει ήδη κάνει ο/η Σχολικός/Σχολική Συντονιστής/Συντονίστρια.

Το Παράρτημα Β περιλαμβάνει ένα παράδειγμα ενός Εντύπου Χορήγησης Δοκιμίου.

- Το όνομά σας (4)
- Τη θέση σας (5). Οι ακόλουθες επιλογές είναι διαθέσιμες:
  - Λειτουργός Εθνικού Κέντρου ICCS
  - Εκπαιδευτικός του σχολείου αλλά όχι του επιλεγμένου τμήματος
  - Άλλο, παρακαλώ διευκρινίστε
- Μια ένδειξη αν αυτή είναι η κύρια ή συμπληρωματική χορήγηση (6)
- Τον αριθμό της χορήγησης (6)
  - Να χρησιμοποιήσετε συνεχείς αριθμούς (π.χ., 1, 2, 3, 4).
  - Να βεβαιωθείτε ότι οι αριθμοί συμφωνούν με ότι αναφέρεται στη στήλη 9 (Αριθμός χορήγησης) στον Κατάλογο Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών
- Την ημερομηνία της χορήγησης (7)
- Την προγραμματισμένη ώρα έναρξης της χορήγησης (8)

Σε περίπτωση που το τμήμα έχει χωριστεί σε ομάδες, είναι πολύ σημαντικό να σημειώσετε τον αντίστοιχο αριθμό χορήγησης στο πεδίο «Αριθμός Χορήγησης». Σε περίπτωση που το τμήμα δεν έχει χωριστεί, παρακαλούμε να γράψετε «1» ή να αφήσετε το πεδίο κενό.

Δεν χρειάζεται να καταχωρηθεί αριθμός χορήγησης για τη συμπληρωματική χορήγηση, καθώς αναμένεται να διεξαχθεί μόνο μία συμπληρωματική χορήγηση ανά επιλεγμένο τμήμα.

Για τη Β' Γυμνασίου, πρέπει να συμπληρώσετε τα κουτιά από 9α μέχρι 13β κατά τη διάρκεια της χορήγησης, όπως αναφέρεται στο σημείο 4.

Για τη Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής, πρέπει να συμπληρώσετε τα κουτιά 9α μέχρι 10β κατά τη διάρκεια της χορήγησης, όπως αναφέρεται στο σημείο 4.

Παρακαλούμε να συμπληρώσετε όλα τα υπόλοιπα μέρη του εντύπου κατά τη διάρκεια της χορήγησης. Αν αναφέρετε οποιαδήποτε θέματα που επηρεάζουν συγκεκριμένους/συγκεκριμένες μαθητές/μαθήτριες, παρακαλούμε να καταγράψετε τους προσωπικούς κωδικούς τους (Student ID) στα διαθέσιμα κουτιά.

## 8 ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Αφού ολοκληρωθεί η χορήγηση, σας παρακαλούμε να επιστρέψετε όλο το υλικό στο Εθνικό Κέντρο ICCS. Θα πρέπει να υποβάλετε ηλεκτρονικά όλο το υλικό αξιολόγησης στο Εθνικό Κέντρο ICCS. Στη συνέχεια θα κληθείτε να επιστρέψετε όλο το υλικό και σε έντυπη μορφή.

Αυτό το υλικό πρέπει να περιλαμβάνει:

- Τον συμπληρωμένο Κατάλογο Επιλέξιμων Μαθητών/Μαθητριών για τη Β' Γυμνασίου ή/και τη Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής
- Ένα συμπληρωμένο Έντυπο χορήγησης δοκιμίου για κάθε αίθουσα χορήγησης.

Να ελέγξετε όλο το υλικό με τον Σχολικό/Σχολική Συντονιστή/Συντονίστρια, ώστε να βεβαιωθείτε και οι δύο ότι όλα τα έντυπα είναι σωστά συμπληρωμένα.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΑΣ ΣΤΗ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ  
ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΡΕΥΝΑΣ.



# ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α: ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΥ/ΥΠΕΥΘΥΝΗΣ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ ΜΑΘΗΤΗ/ΜΑΘΗΤΡΙΑΣ

Θέση οθόνης <sup>2</sup>		Ερώτηση και σημείωση
6	6	Ερώτηση: Ποιο είναι το υψηλότερο επίπεδο εκπαίδευσης που σκοπεύεις να ολοκληρώσεις;
		Σημείωση: Εάν οι μαθητές/μαθήτριες δηλώσουν ότι δεν γνωρίζουν ποιο επίπεδο εκπαίδευσης σκοπεύουν να ολοκληρώσουν, ζητήστε τους να σας δώσουν την καλύτερη δυνατή εκτίμησή τους. Λάβετε υπόψη ότι αυτή η ερώτηση αφορά τι <u>σκοπεύουν</u> να ολοκληρώσουν οι μαθητές/μαθήτριες και όχι αυτό που θα <u>επιθυμούσαν</u> να ολοκληρώσουν.
8	8	Ερώτηση: Σε ποια χώρα γεννήθηκε η μητέρα/κηδεμόνας σου;
		Σημείωση: Εάν οι μαθητές/μαθήτριες αναφέρουν ότι ανήκουν σε <b>οικογένεια του ίδιου φύλου</b> , ζητήστε τους να απαντήσουν χρησιμοποιώντας τη λέξη «μητέρα» ή «κηδεμόνας» για τον έναν γονέα (ανεξάρτητα από το φύλο του γονέα) και τη λέξη «πατέρας» ή «κηδεμόνας» για τον άλλο γονέα (και πάλι ανεξάρτητα από το φύλο του γονέα).
8	8	Ερώτηση: Σε ποια χώρα γεννήθηκε ο πατέρας/κηδεμόνας σου;
		Σημείωση: Εάν οι μαθητές/μαθήτριες αναφέρουν ότι ανήκουν σε <b>οικογένεια του ίδιου φύλου</b> , ζητήστε τους να απαντήσουν χρησιμοποιώντας τη λέξη «μητέρα» ή «κηδεμόνας» για τον έναν γονέα (ανεξάρτητα από το φύλο του γονέα) και τη λέξη «πατέρας» ή «κηδεμόνας» για τον άλλο γονέα (και πάλι ανεξάρτητα από το φύλο του γονέα).
9	9	Ερώτηση: Ποια γλώσσα μιλάς περισσότερο στο σπίτι;
		Σημείωση: Εάν ένας/μία μαθητής/μαθήτρια δηλώσει ότι μιλάει περισσότερες από μία γλώσσες με την ίδια συχνότητα στο σπίτι, παρακαλούμε ζητήστε του/της να επιλέξει μία από αυτές.

<sup>2</sup> Το ερωτηματολόγιο μαθητή/μαθήτριας περιέχει μια ερώτηση φίλτρου που βρίσκεται πριν από ορισμένες από τις ερωτήσεις που αναφέρονται στον παρόντα πίνακα. Ανάλογα με την απάντηση του/της μαθητή/μαθήτριας, αυτό το φίλτρο μπορεί να εισάγει ή να παραλείψει μια ερώτηση, με αποτέλεσμα η αριθμηση των ερωτήσεων από την οθόνη 11 και μετά να διαφέρει. Ο πίνακας αυτός παρουσιάζει και τις δύο επιλογές αριθμησης.

11	12	<p>Ερώτηση: Ποιο είναι το κύριο επάγγελμα της μητέρας/κηδεμόνα σου; (π.χ. καθηγήτρια Γυμνασίου, βοηθός κουζίνας, διευθύντρια πωλήσεων)</p> <p>Εάν δεν εργάζεται αυτή τη στιγμή, παρακαλούμε να μας πεις το τελευταίο της κύριο επάγγελμα. Εάν δεν εργάστηκε ποτέ, παρακαλούμε να μας πεις με τι ασχολείται αυτή τη στιγμή. Παρακαλούμε να πληκτρολογήσεις τον τίτλο του επαγγέλματός της.</p> <p>Σημείωση: Εάν ένας γονέας ασχολείται με οικιακές εργασίες και δεν έχει εργαστεί ποτέ στο παρελθόν, οι μαθητές/μαθήτριες πρέπει να γράψουν «οικιακές εργασίες».</p>
13	14	<p>Ερώτηση: Ποιο είναι το υψηλότερο επίπεδο εκπαίδευσης που ολοκλήρωσε η μητέρα/κηδεμόνας σου;</p> <p>Εάν δεν είσαι σίγουρος/σίγουρη ποια απάντηση να επιλέξεις, παρακαλούμε να ζητήσεις βοήθεια από τον/την Υπεύθυνο/Υπεύθυνη χορήγησης.</p> <p>Σημείωση: Αυτή η ερώτηση αφορά στην ολοκλήρωση, δηλαδή στην απόκτηση ενός τίτλου σπουδών. Η απλή φοίτηση σε ένα ίδρυμα όπου μπορούν να αποκτηθούν αυτοί οι τίτλοι σπουδών δεν αρκεί. Εάν η μητέρα/κηδεμόνας του/της μαθητή/μαθήτριας απέκτησε τους τίτλους σπουδών της στο εξωτερικό, βοηθήστε τον/τη μαθητή/μαθήτρια να επιλέξει την πιο κατάλληλη απάντηση από τη λίστα.</p>
14	15	<p>Ερώτηση: Ποιο είναι το κύριο επάγγελμα του πατέρα/κηδεμόνα σου; (π.χ. καθηγητής Γυμνασίου, βοηθός κουζίνας, διευθυντής πωλήσεων)</p> <p>Εάν δεν εργάζεται αυτή τη στιγμή, παρακαλούμε να μας πεις το τελευταίο του κύριο επάγγελμα. Εάν δεν εργάστηκε ποτέ, παρακαλούμε να μας πεις με τι ασχολείται αυτή τη στιγμή. Παρακαλούμε να πληκτρολογήσεις τον τίτλο του επαγγέλματός του.</p> <p>Σημείωση: Εάν ένας γονέας ασχολείται με οικιακές εργασίες και δεν έχει εργαστεί ποτέ στο παρελθόν, οι μαθητές/μαθήτριες πρέπει να γράψουν «οικιακές εργασίες».</p>
16	17	<p>Ερώτηση: Ποιο είναι το υψηλότερο επίπεδο εκπαίδευσης που ολοκλήρωσε ο πατέρας/κηδεμόνας σου;</p> <p>Εάν δεν είσαι σίγουρος/σίγουρη ποια απάντηση να επιλέξεις, παρακαλούμε να ζητήσεις βοήθεια από τον/την Υπεύθυνο/Υπεύθυνη χορήγησης.</p>



		<p>Σημείωση: Αυτή η ερώτηση αφορά στην ολοκλήρωση, δηλαδή στην απόκτηση ενός τίτλου σπουδών. Η απλή φοίτηση σε ένα ίδρυμα όπου μπορούν να αποκτηθούν αυτοί οι τίτλοι σπουδών δεν αρκεί. Εάν ο πατέρας/κηδεμόνας του/της μαθητή/μαθήτριας απέκτησε τους τίτλους σπουδών του στο εξωτερικό, να βοηθήσετε τον/την μαθητή/μαθήτρια να επιλέξει την πιο κατάλληλη απάντηση από τη λίστα.</p>
18	19	<p>Ερώτηση: Πόσο ενδιαφέρεστε εσύ και ο/οι γονέας/γονείς ή κηδεμόνας/κηδεμόνες σου για πολιτικά και κοινωνικά θέματα;</p> <p>Σημείωση: Εάν οι γονείς (ή οι νόμιμοι κηδεμόνες) ενός/μιας μαθητή/μαθήτριας έχουν αποβιώσει, η αντίστοιχη ερώτηση πρέπει να παραμείνει κενή.</p>

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β: ΔΕΙΓΜΑΤΙΚΟ ΕΝΤΥΠΟ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΔΟΚΙΜΙΟΥ

ICCS 2027 Πιλοτική Φάση - Έντυπο Χορήγησης - Β' Γυμνασίου		
<b>Συμμετέχουσα Χώρα:</b> Κύπρος		
<b>Όνομα σχολείου:</b> Γυμνάσιο Ζετ		
<b>Κωδικός Σχολείου:</b> 9999		
Κωδικός Τμήματος:	Τμήμα	Όνομα Συντονιστή/ Συντονίστριας Σχολείου
999901	Β'1	XX XX
4) Όνομα ΥΧΔ: _____		
5) Θέση ΥΧΔ:		
<input type="checkbox"/> Λειτουργός Εθνικού Κέντρου ICCS <input type="checkbox"/> Εκπαιδευτικός (αλλά όχι του επιλεγμένου τμήματος) <input type="checkbox"/> Άλλο, παρακαλώ διευκρινίστε: _____		
6) Τύπος χορήγησης		
<input type="checkbox"/> Κύρια <input type="checkbox"/> Αριθμός χορήγησης <input type="checkbox"/> Συμπληρωματική		
7) Ημερομηνία χορήγησης: <input type="checkbox"/> ΗΗ: Ημέρα Εξέτασης <input type="checkbox"/> ΜΜ: Μήνας εξέτασης		
2026: Έτος εξέτασης		
8) Ώρα έναρξης: _____		
<b>Χρονομέτρηση της διαδικασίας χορήγησης (Δοκίμιο και Ερωτηματολόγια)</b>		
<i>Να γράψετε τις ώρες έναρξης και λήξης για τα διάφορα μέρη/χορηγήσεις. Να αντικαταστήσετε τους αριθμούς των ερωτήσεων (π.χ. 9α) με τις ώρες έναρξης/λήξης. Να καταχωρίσετε μόνο ψηφία και να μην καταχωρίσετε πρόσθετο κείμενο. Για παράδειγμα, η ώρα «9.15 π.μ.» πρέπει να καταχωριστεί ως «9.15».</i>		
Ώρα έναρξης	Ώρα λήξης	
(9α)	(9β)	Χορήγηση (προετοιμασία των μαθητών/μαθητριών, ανάγνωση οδηγιών κ.λπ.)
(10α)	(10β)	Δοκίμιο Αξιολόγησης
(11α)	(11β)	Προετοιμασία για το ερωτηματολόγιο μαθητή/μαθήτριας
(12α)	(12β)	Χορήγηση ερωτηματολογίου μαθητή/μαθήτριας
(13α)	(13β)	Χορήγηση Ευρωπαϊκού ερωτηματολογίου μαθητή/μαθήτριας

### ICCS 2027 Πιλοτική Φάση - Έντυπο Χορήγησης - Β' Γυμνασίου

Για τις ακόλουθες ερωτήσεις, και σε περίπτωση που τα προβλήματα αφορούσαν μεμονωμένους/μεμονωμένες μαθητές/μαθήτριες, παρακαλώ να δώσετε τους αντίστοιχους κωδικούς των μαθητών/μαθητριών αυτών.

14) Επηρεάστηκε η χορήγηση από κάποιο από τα ακόλουθα γεγονότα;

	Ναι	Όχι
α) Οι μαθητές/μαθήτριες έφτασαν αργοπορημένα στη χορήγηση της αξιολόγησης	[ ]	[ ]
β) Η αξιολόγηση διακόπηκε λόγω εξωτερικών συνθηκών (π.χ. συναγεμμό για πυρκαγιά)	[ ]	[ ]
γ) Οι μαθητές/μαθήτριες έπρεπε να αποχωρήσουν από την αξιολόγηση πριν από τη ολοκλήρωσή της	[ ]	[ ]

Εάν απαντήσατε «Ναι» σε οποιαδήποτε από τις παραπάνω ερωτήσεις, παρακαλώ να δώσετε περισσότερες πληροφορίες παρακάτω.

15) Κατά την άποψή σας, πόσοι/πόσες μαθητές/μαθήτριες αντιμετώπισαν τις ακόλουθες δυσκολίες;

*Κατά τη διάρκεια της χορήγησης του Δοκιμίου Αξιολόγησης:*

α) Δεν είχαν αρκετό χρόνο για να συμπληρώσουν το δοκίμιο

- [ ] Κανένας/Καμία
- [ ] Μερικοί/Μερικές
- [ ] Πολλοί/Πολλές
- [ ] Όλοι/Όλες ή σχεδόν όλοι/όλες

β) Βρήκαν τις ερωτήσεις δύσκολες ή δυσνόητες

- [ ] Κανένας/Καμία
- [ ] Μερικοί/Μερικές
- [ ] Πολλοί/Πολλές
- [ ] Όλοι/Όλες ή σχεδόν όλοι/όλες

*Κατά τη διάρκεια της χορήγησης του Ερωτηματολογίου Μαθητή/Μαθήτριας:*

γ) Δεν είχαν αρκετό χρόνο για να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο

- [ ] Κανένας/Καμία
- [ ] Μερικοί/Μερικές
- [ ] Πολλοί/Πολλές
- [ ] Όλοι/Όλες ή σχεδόν όλοι/όλες

### ICCS 2027 Πιλοτική Φάση - Έντυπο Χορήγησης - Β' Γυμνασίου

δ) Βρήκαν τις ερωτήσεις δύσκολες ή δυσνόητες

- Κανένας/Καμία  
 Μερικοί/Μερικές  
 Πολλοί/Πολλές  
 Όλοι/Όλες ή σχεδόν όλοι/όλες

16) Υπήρξαν οποιαδήποτε προβλήματα με το εξεταστικό υλικό (για παράδειγμα, λάθη ή παραλείψεις στους Καταλόγους Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών, υλικό που έλειπε);

- Όχι  
 Ναι

Εάν απαντήσατε «Ναι», παρακαλώ να δώσετε περισσότερες πληροφορίες παρακάτω.

17) Υπήρξαν τεχνικά προβλήματα που εμπόδισαν τη συλλογή δεδομένων από κάποιον/κάποια μαθητή/μαθήτρια; Εάν ναι, παρακαλώ να δώσετε τους κωδικούς των μαθητών/μαθητριών αυτών.

- Όχι  
 Ναι

Εάν απαντήσατε «Ναι», παρακαλώ να δώσετε περισσότερες πληροφορίες παρακάτω.

18) Προέκυψαν τεχνικά προβλήματα κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης, όπως η ταχύτητα του λογισμικού αξιολόγησης ή δυσλειτουργία πληκτρολογίων/ποντικών, τα οποία φάνηκε να δημιουργούν αναστάτωση στους/στις μαθητές/μαθήτριες ή να τους εμποδίζουν να δώσουν τις «καλύτερες» απαντήσεις τους;

- Όχι  
 Ναι

Εάν απαντήσατε «Ναι», παρακαλώ να δώσετε περισσότερες πληροφορίες παρακάτω.



### ICCS 2027 Πιλοτική Φάση - Έντυπο Χορήγησης - Β' Γυμνασίου

19) Συνολικά, πώς θα λέγατε ότι πήγε η διαδικασία της χορήγησης της έρευνας;

- Πολύ καλά, κανένα πρόβλημα.
- Ικανοποιητικά, λίγα προβλήματα
- Μη ικανοποιητικά, πολλά προβλήματα

Εάν υπήρξαν προβλήματα, παρακαλώ να εξηγήσετε με περισσότερες λεπτομέρειες

20) Έγινε έλεγχος ποιότητας της διαδικασίας χορήγησης από εξωτερικό/εξωτερική παρατηρητή/παρατηρήτρια;

- Όχι
- Ναι

## ICCS 2027 Πιλοτική Φάση - Έντυπο Χορήγησης - Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής

<b>Συμμετέχουσα Χώρα:</b>	Κύπρος
<b>Όνομα σχολείου:</b>	Δύκειο Χι
<b>Κωδικός Σχολείου:</b>	9999

Κωδικός Τμήματος	Τμήμα	Όνομα Συντονιστή/ Συντονίστριας Σχολείου
999901	Β' 1	ΧΧ ΧΧ

4) Όνομα ΥΧ: \_\_\_\_\_

5) Θέση ΥΧ:

<input type="checkbox"/>	Λειτουργός Εθνικού Κέντρου ICCS
<input checked="" type="checkbox"/>	Εκπαιδευτικός (αλλά όχι του επιλεγμένου τμήματος)
<input type="checkbox"/>	Άλλο, παρακαλώ διευκρινίστε:

6) Τύπος χορήγησης

<input checked="" type="checkbox"/>	Κύρια	<input type="checkbox"/>	Αριθμός χορήγησης
<input type="checkbox"/>	Επαναληπτική		

7) Ημερομηνία χορήγησης:

<input type="checkbox"/>	24	ΗΗ: Ημέρα Εξέτασης	<input type="checkbox"/>	02	ΜΜ: Μήνας εξέτασης
		2026: Έτος εξέτασης			

8) Ώρα έναρξης: \_\_\_\_\_

### Χρονομέτρηση της διαδικασίας χορήγησης Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας

Να γράψετε τις ώρες έναρξης και λήξης της χορήγησης του ερωτηματολογίου. Να αντικαταστήσετε τους αριθμούς των ερωτήσεων (π.χ. 9α) με τις ώρες έναρξης/λήξης. Να καταχωρίσετε μόνο ψηφία και να μην καταχωρίσετε πρόσθετο κείμενο. Για παράδειγμα, η ώρα «9.15 π.μ.» πρέπει να εισαχθεί ως «9.15».

Ώρα έναρξης	Ώρα λήξης	
(9α)	(9β)	Χορήγηση (προετοιμασία των μαθητών/μαθητριών, ανάγνωση οδηγιών κ.λπ.)
(10α)	(10β)	Χορήγηση ερωτηματολογίου μαθητή/μαθήτριας



## ICCS 2027 Πιλοτική Φάση - Έντυπο Χορήγησης - Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής

Για τις ακόλουθες ερωτήσεις, και σε περίπτωση που τα προβλήματα αφορούσαν μεμονωμένους μαθητές/μαθήτριες, παρακαλώ να αναφέρετε τους αντίστοιχους κωδικούς των μαθητών/μαθητριών αυτών.

11) Επηρεάστηκε η χορήγηση από κάποιο από τα ακόλουθα γεγονότα;

	Ναι	Όχι
α) Οι μαθητές/μαθήτριες έφτασαν αργοπορημένα στη χορήγηση της αξιολόγησης	[ ]	[ ]
β) Η αξιολόγηση διακόπηκε λόγω εξωτερικών συνθηκών (π.χ. συναγεμιά για πυρκαγιά)	[ ]	[ ]
γ) Οι μαθητές/μαθήτριες έπρεπε να αποχωρήσουν από την αξιολόγηση πριν από τη ολοκλήρωσή της	[ ]	[ ]

Εάν απαντήσατε «Ναι» σε οποιαδήποτε από τις παραπάνω ερωτήσεις, παρακαλώ να δώσετε περισσότερες πληροφορίες παρακάτω.

12) Κατά την άποψή σας, πόσοι/πόσες μαθητές/μαθήτριες αντιμετώπισαν τις ακόλουθες δυσκολίες;

Κατά τη διάρκεια της χορήγησης του Ερωτηματολογίου:

α) Δεν είχαν αρκετό χρόνο για να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο

- [ ] Κανένας/Καμία
- [ ] Μερικοί/Μερικές
- [ ] Πολλοί/Πολλές
- [ ] Όλοι/Όλες ή σχεδόν όλοι/όλες

β) Βρήκαν τις ερωτήσεις δύσκολες ή δυσνόητες

- [ ] Κανένας/Καμία
- [ ] Μερικοί/Μερικές
- [ ] Πολλοί/Πολλές
- [ ] Όλοι/Όλες ή σχεδόν όλοι/όλες

### ICCS 2027 Πιλοτική Φάση - Έντυπο Χορήγησης - Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής

13) Υπήρξαν οποιαδήποτε προβλήματα με το υλικό αξιολόγησης (για παράδειγμα, λάθη ή παραλείψεις στους Καταλόγους Επιλεγμένων Μαθητών/Μαθητριών, υλικό που έλειπε);

Όχι

Ναι

Εάν απαντήσατε «Ναι», παρακαλώ να δώσετε περισσότερες πληροφορίες παρακάτω.

14) Υπήρξαν τεχνικά προβλήματα που εμπόδισαν τη συλλογή δεδομένων από κάποιον μαθητή/μαθήτρια; Εάν ναι, παρακαλώ να δώσετε τους κωδικούς των μαθητών/μαθητριών αυτών.

Όχι

Ναι

Εάν απαντήσατε «Ναι», παρακαλώ να δώσετε περισσότερες πληροφορίες παρακάτω.

15) Προέκυψαν τεχνικά προβλήματα κατά τη διάρκεια της χορήγησης, όπως η ταχύτητα του λογισμικού αξιολόγησης ή δυσλειτουργία πληκτρολογίων/ποντικών, τα οποία φάνηκε να δημιουργούν αναστάτωση στους/στις μαθητές/μαθήτριες ή να τους εμποδίζουν να δώσουν τις «καλύτερες» απαντήσεις τους;

Όχι

Ναι

Εάν απαντήσατε «Ναι», παρακαλώ να δώσετε περισσότερες πληροφορίες παρακάτω.

## ICCS 2027 Πιλοτική Φάση - Έντυπο Χορήγησης - Β' Λυκείου/Τεχνικής Σχολής

16) Συνολικά, πώς θα λέγατε ότι πήγε η διαδικασία της χορήγησης της έρευνας;

- Πολύ καλά, κανένα πρόβλημα
- Ικανοποιητικά, λίγα προβλήματα
- Μη ικανοποιητικά, πολλά προβλήματα

Εάν υπήρξαν προβλήματα, παρακαλώ να εξηγήσετε με περισσότερες λεπτομέρειες.

17) Έγινε έλεγχος ποιότητας της διαδικασίας χορήγησης από εξωτερικό/εξωτερική παρατηρητή/παρατηρήτρια;

- Όχι
- Ναι

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ: ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αυτό το παράρτημα περιλαμβάνει τεχνικές συμβουλές για την αντιμετώπιση προβλημάτων που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη διάρκεια της ημέρας διεξαγωγής της χορήγησης. Σε περίπτωση που δεν μπορείτε να επιλύσετε κάποιο πρόβλημα χρησιμοποιώντας αυτές τις οδηγίες, απευθυνθείτε στον/στη Σχολικό Συντονιστή/Σχολική Συντονίστρια ή/και στον διαχειριστή του δικτύου υπολογιστών του σχολείου ή στον/στην Υπεύθυνο/Υπεύθυνη Καθηγητή/Καθηγήτρια Πληροφορικής για βοήθεια. Μπορείτε επίσης να καλέσετε τον αριθμό υποστήριξης στο Εθνικό Κέντρο ICCS: 22402455, 22402468, 22402472.

### *Οι μαθητές/μαθήτριες αντιμετωπίζουν προβλήματα με την οθόνη*

Σε περίπτωση προβλημάτων με την οθόνη, οι παρακάτω εισηγήσεις μπορεί να σας βοηθήσουν:

- Δοκιμάστε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις κλίμακας και διαρρύθμισης (συμπεριλαμβανομένης της δοκιμής διαφορετικών ρυθμίσεων μεγέθους κειμένου)
- Χρησιμοποιήστε τον περιηγητή (browser) Chrome, αν είναι δυνατόν
- Βεβαιωθείτε ότι ο περιηγητής (browser) έχει ενημερωθεί στην πιο πρόσφατη έκδοση
- Ελέγξτε αν είναι ενεργή η ενσωματωμένη λειτουργία διαβάθμισης (scaling function) του περιηγητή (browser)
- Αν και τα εργαλεία πρέπει να χρησιμοποιούνται σε λειτουργία πλήρους οθόνης, σε αυτή την περίπτωση, δοκιμάστε αν η αλλαγή μεγέθους του παραθύρου του περιηγητή (browser) επιλύει το πρόβλημα

### *Το χρονόμετρο του γνωστικού δοκιμίου χρειάζεται να ρυθμιστεί*

Εκτός από τη διευκόλυνση των μαθητών/μαθητριών με την απενεργοποίηση του χρονομέτρου του δοκιμίου, υπάρχουν και άλλοι δικαιολογημένοι λόγοι για τους οποίους μπορεί να χρειαστεί η ρύθμιση ή η επαναφορά του χρονομέτρου, προκειμένου να μην μειονεκτήσει κάποιος/κάποια μαθητής/μαθήτρια, για παράδειγμα, σε περίπτωση που το δοκίμιο σταματήσει να λειτουργεί στη μέση της χορήγησης.

Τα βήματα για να το κάνετε αυτό είναι τα ίδια με αυτά για την απενεργοποίηση του χρονομέτρου. Κάντε κλικ στο χρονόμετρο για να αποκτήσετε πρόσβαση στις επιλογές (κωδικός εξουσιοδότησης: 7214).

Να καταγράψετε τυχόν τέτοιες περιπτώσεις στο Έντυπο Χορήγησης Δοκιμίου.

### *Η αυτόματη μετάβαση μεταξύ εργαλείων δεν λειτουργεί*

Όπως αναφέρεται στην ενότητα 2.2, τα εργαλεία των μαθητών/μαθητριών είναι ρυθμισμένα ώστε να μεταβαίνουν αυτόματα από το ένα στο άλλο, χωρίς να απαιτείται ξεχωριστή σύνδεση σε κάθε εργαλείο. Ωστόσο, εάν η μετάβαση δεν είναι επιτυχής για τεχνικούς λόγους (π.χ. προβλήματα με το διαδίκτυο), ο/η μαθητής/μαθήτρια θα καταλήξει στη σελίδα σύνδεσης του επόμενου εργαλείου. Σε αυτή την περίπτωση, θα πρέπει να τον/τη συνδέσετε ξανά χρησιμοποιώντας τους ίδιους κωδικούς πρόσβασης.



## ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Ιστοσελίδα: <https://iccs.pi.ac.cy/iccs/>

Ηλεκτρονική διεύθυνση: [iccs@cyearn.pi.ac.cy](mailto:iccs@cyearn.pi.ac.cy)

Εθνικό Κέντρο ICCS 2027	
Εθνική Συντονίστρια (NRC)	Ερευνητική Ομάδα:
Δρ Γιασεμίνα Καραγιώργη Ηλ. διεύθυνση: <a href="mailto:karagiorgi.y@cyearn.pi.ac.cy">karagiorgi.y@cyearn.pi.ac.cy</a> τηλ.: 22402317	Δρ Ειρήνη Κλεάνθους Ηλ. διεύθυνση: <a href="mailto:kleanthous.i@cyearn.pi.ac.cy">kleanthous.i@cyearn.pi.ac.cy</a> τηλ: 22402455
	Δρ Μαρία Δανιήλ Ηλ. διεύθυνση: <a href="mailto:daniil.m@cyearn.pi.ac.cy">daniil.m@cyearn.pi.ac.cy</a> τηλ: 22402468
	Μαρία Παλάτου Ηλ. διεύθυνση: <a href="mailto:palatou.m@cyearn.pi.ac.cy">palatou.m@cyearn.pi.ac.cy</a> τηλ: 22402472

